



Рѣкъ XII. Скрентонъ, Па., Четверъ 4-го Августа, 1904. Число 31.

Vol. XII. Scranton, Pa., Thursday, August 4, 1904. No. 31.

БАЧНОСТЬ!

**До всѣхъ Братствъ и
вѣдѣль Рускаго Нар.
Союза!**

Понеже на Головной Конвенціи въ Shamokin, Pa. референтъ статутѣ, уложивъ таблицю вступного — для ново приступающихъ членѣвъ, маючи на цѣли, що половина того вступного мае оставати въ касѣ мѣсцевыхъ братствъ, и що тая ухвала не перейшла, длятого установляе ся, чтобы братства и вѣдѣлы Р. Н. С. побирали вступне якъ слѣдую:

Вѣдъ 16 до 20 лѣтъ скѣнченыхъ безъ вступного;
Вѣдъ 21 до 25 лѣтъ скѣнченыхъ вступне 25 цнт.;
Вѣдъ 26 до 30 лѣтъ скѣнченыхъ вступне 50 цнт.;
Хто мае 31 лѣтъ скѣнченыхъ вступне 75 цнт.;
Хто мае 32 лѣтъ скѣнченыхъ вступне 1.00 доллара;
Хто мае 33 лѣтъ скѣнченыхъ вступне 1.25 дол.;
Хто мае 34 лѣтъ скѣнченыхъ вступне 1.50 дол.;
Хто мае 35 лѣтъ скѣнченыхъ вступне 1.75 дол.;
Хто мае 36 лѣтъ скѣнченыхъ вступне 2.00 дол.;
Хто мае 37 лѣтъ скѣнченыхъ вступне 2.25 дол.;
Хто мае 38 лѣтъ скѣнченыхъ вступне 2.50 дол.;
Хто мае 39 лѣтъ скѣнченыхъ вступне 2.75 дол.;
Хто мае 40 лѣтъ скѣнченыхъ вступне 3.00 дол.;
Хто мае 41 лѣтъ скѣнченыхъ вступне 3.50 дол.;
Хто мае 42 до 45 лѣтъ скѣнченыхъ 5.00 дол.

Такъ вступне всѣ братства и вѣдѣлы Р. Н. С. мають побирати вѣдъ цѣло приступающихъ членѣвъ.

Вѣдъ Головного Уряду Рускаго Народного Союза:

Б. Кирчѣвъ, предс.,
С. Ядловскій, секр.,
А. Шаршѣвъ, касіеръ.

Хто зашле

Ивановъ Некетовъ докладѣ адресъ Рускѣмъ и Польскѣмъ працюющимъ по плечамъ въ Америкѣ, той достаете прекрасный дарунокъ.

John Nemeth, 457 Washington St., New York.

— РОСІЙСКИЙ Міністеръ внутрѣшнихъ справъ Плеве зѣставъ въ четверъ рано о годинѣ 9:50 замордованый бомбою, коли ѣхавъ до царской палаты, чтобы зѣдати справоздане зъ своей работы. Коли переѣздивъ карытою, черезъ найлюднѣйшу улицу коло моста невиского кинувъ чоловѣкъ, прибранный въ убраню кондуктора желѣзничного, що стоявъ на хѣднику, бомбу, котра упала подъ задній колеса кариты Плеве. Въ одной хвилѣ роздавъ ся пекельный гукъ; карыта розлетѣла ся на трѣсочки, міністеръ Плеве, його урядникъ, люкай и вѣзникъ згинули на мѣсци такъ покалѣченъ, що годъ ихъ познати. Около 20 людей, що стояли близько; зѣстало забитыхъ и тяжко пораненыхъ. Камѣне, въ мѣсци де упала бомба, розприсло ся въ дробный порошокъ. Чоловѣкъ, що кинувъ бомбу, зѣставъ тяжело зраненый, сразу хотѣвъ утѣкати, але сейчасъ зловила його полиція. Мае се бути Украинецъ, имя его незвѣсене.

Вѣсть про замордоване Плевего выкликали въ урядовыхъ кругахъ Росіи страшное пригноблене.

Говорять, що замордоване Плевего е дѣломъ добре зъорганизованого революційного кружка, котрый кромѣ Плевего мае невдовзѣ стратити зѣ свѣта такожъ 30 другихъ „высокопоставленныхъ“ людей, мѣжъ ними царя, Победоносцева и другихъ. Вѣсть про замордоване Плевего въ короткомъ часѣ розѣйшла ся по цѣломъ свѣтѣ. Всѣ майже державы высказали телеграфично свое спѣвчуте. Многъ часописи жалуютъ за погибшимъ, а многъ пишутъ, что замордоване Плевего, котрый бувъ катомъ людскости е доказомъ, что е на свѣтѣ справедливость. Про управу Плевего можемо се сказати, что вѣдъ часу, коли вѣдъ обьявъ керму державы, правительство російске стало о много стрѣйше и безвглядне, а Пле-

ве яко міністеръ внутрѣшнихъ справъ, тысячъ людей, марно погибшихъ, мавъ на свойѣ совѣсти. Чи убиты Плевего принесе польгу поработеннымъ народамъ Росіи поки что не можна сказати; можливо однакъ, что наслѣдники его, боячисъ такого самого конця, будутъ троха взглядыишъ, и дадутъ народами деякы полекшѣ.

— Зѣ Когузъ, Н. Й. пишутъ намъ, что оденъ тамошный чоловѣкъ Л. К. зѣ Яскунки, повѣтъ Горлицѣ, вѣставъ рано въ недѣлю дня 17-го липня, взявъ скрипки и погравъ собѣ а потѣмъ взявъ хрестъ, Роспятие Исуса Христа и покусавъ зубами кажучи, что вже больше Богу служить не буде только чортови, що ходивъ часомъ до церкви, але больше не буде, бо чортъ ему больше допоможе якъ Богъ. Се дѣялось въ присутности колькохъ о собѣ. Чоловѣкъ сей доставъ правдоподобно рѣдъ помѣшаня въ наслѣдокъ пиянства.

— Вѣ ПАТЕРСОНѢ, Н. Дж. въ одной гостинницѣ пришло до сварѣ а вѣдъ такъ до бойки мѣжъ колькома Италійцами. Середъ бойки повитягали револьверы и ножи и зачали де себе стрѣляти и калѣчити ся ножами.

Коли пришла полиція, найшла на земли одного зѣ прострѣленю грудью вже неживого, а другого прострѣленого и пробитого ножемъ вже догаряющего. На землѣ лежали револьверы и ножи. Виновики вже не було. Зѣ слѣдовъ крови набрала полиція переконаня, что больше было покалѣченыхъ, але приятель вже ихъ повиносили.

— ХМАРОЛОМЪ въ Манілѣ заподѣявъ великы шкѣды. Передмѣсте Манілѣ Сень Джуанъ Делмонтецѣломъ залате водою. Затопило ся понадъ 200 людей. Комунікація перервана. Дошъ падавъ безъ перер-

вы 27 годинъ. Заподѣявъ шкѣду на \$2,000,000.

— ДУЖЕ зворушающа сцена мѣсце въ одномъ зѣ ньюйорскихъ шпиталѣвъ. Възъ ратунковый привѣзъ до шпиталу молодого хлопця, смертельно покалѣченного поѣздомъ желѣзничнымъ. Передъ смертію вѣдзискавъ хлопецъ притомность и попросивъ лѣкаря, чтобы привѣзъ до него его матѣрь зѣ котрою хоче еще попрощатисъ. Пѣсля подачи адресы, пѣславъ лѣкарь пѣсланця, чтобы зволити волю умирающего. Хлопецъ дуже непокоѣвъ ся, что нема мамы и не дождавшисъ еѣ, померъ. Въ хвилку по его смерти, приводитъ пѣсланецъ стареньку слѣпу жѣнку. Вѣдна старушка не почувла вже голосу своего сына, одинокою потѣхи, лишь руками дѣткнула ся трупа и стратила притомность. Зѣ великимъ трудомъ лѣкарѣ еѣ вѣдзатували.

— Вѣ Нью-Йорку до одной зѣ полиційныхъ стацій зголосила ся парамолодыхъ людей зѣ запитанемъ, дебы могли найти скваера. Назвать сержанта полиційного, на что имъ потрѣбно скваера, вѣдповѣвъ молодой чоловѣкъ, что дѣвчина зѣ котрою вѣдъ тутъ прийшовъ, се его наречена, зѣ котрою вѣдъ хоче ожениити ся. Она е занята въ одной фабрицѣ, а на часъ весѣля взяла собѣ однотожневый урлюпъ. Шлюбу не хоче брати тамъ де мешкае, бо боѣтъ ся, чтобы родитѣ нареченои тому не противились. Вѣдъ мае 24 лѣтъ а она 23. Гречный полиціанты завѣзвали скваера и свѣдковъ, а щасливый молодой, зложили собѣ присягу, любити ся до самой смерти. Такъ отже вѣдбувъ ся шлюбу на полиційной стаціи.

— Вѣ Елисаветградѣ въ Росіи якийсь незвѣстный чоловѣкъ стрѣливъ шѣсть разѣвъ зѣ револьвера, на оживленой улицѣ, до вѣгегубернатора Андреева и положи въ його трупомъ. Зло-

чинецъ утѣкъ. Передъ атенатомъ отримавъ Андреевъ много листѣвъ зѣ погрозами. Догадуютъ ся, что злочинецъ е вѣрменинъ. Арештовано пѣдозрѣлого чоловѣка.

— ОСТОРОГА. Въ околицы Ethelbert появилось колько жидковъ, котры не мали мѣсца въ Росіи и розпочали свою операцію помѣжъ добре имъ знаными небережными Русинами... Спровождаютъ по колько десятковъ коней, за котры певне больше не платять якъ \$25.00 гуртомъ за штуку, а ту люде не розумѣючи ся на жидовскихъ облесныхъ словахъ платять и по \$200.00 за пару здохляковъ. Алежъ бо то ще замало; суть люде, котры поплатили и по 270 дол. Деякы конѣ поздыхали по колько тыжневѣмъ хованю а жиды ноты до банку, чтобы банкъ сколектовавъ грошѣ. Друге зновъ най мае каждый на памяти, най ся не дасть ошукати на закупленю машинъ, бо жиды и на томъ натягаютъ Русинѣвъ, лѣпше якъ котрыи иньшій штормикъ; всѣ продають таньше вѣдъ жидѣвъ.

Н. Ю. С.

— Вѣ 29. числѣ ньюйорского „Vorwarts-у“ помѣщена довша статья п. з. „Die Ukraina ruestet sich“. Згадано тамъ зѣ початку звѣсний мужицкый розрухи на Украинѣ передъ двома лѣтами, а опѣсля подано вѣдзвукъ укр. рев. партіи, яка була подана у „Свободѣ“ ч. 27. Статья безъ подпису.

Мар. Стеч.

НАРОДНЫЙ ФОНДЪ**РОСТЕ СКОРО!**

Desloge, Mo. Т. Куликъ на церковь въ Ст. Луїсѣ, Mo. 10.00. L 129
Shenandoah, Pa. Макс. Курила на тикетъ (punch) 1.00, Григ. Демчко 0.50.
St. Louis, Mo. о. Й. Чаплинскій, жертва 2.00.
Rural Valley, Pa. Петро Шевчикъ ж. 2.00.
New York City. На крест. у Андрея Вовка (предсѣд. бр. св. Володимира) дня 10

юлія б. р. зложили на Народный Фондъ жертвы слѣдующей гостѣ: Ив. и Ник. Гетманъ, Ив. и Марія Гавура, Анаст. Станько, Марія Коваликъ и Андр. Бѣньовскій по 50 ц.; Мих. и Анд. Лабякъ, Мих. Нижинкевичъ и Мих. Крупка по 25 ц.; Н. Домчакъ, Гр. Лопцанскій, А. Скробала, Т. Градонъ, Анна Штефура, Параска Москаль, Сва Волошиньска, Марія Левицка, Параска Гойсанъ, Ив. Драганъ, Кат. Спехъ и Мар. Претко по 10 ц.

Честь и подяка всѣмъ жертвователямъ и тимъ, котры заняли ся збиранемъ жертвъ! — Понеже отворене Бурсы уже за плечима, длятого спѣдѣвати ся належитъ, что всѣ братства, парадіи, організації и поодинокы Русины и Русинки схотять жертвовати поважную суму на Нар. Фондъ.

— ЧЕТВЕРТА книжочка просв. издавництва „Слово“ вже выйшла. Обнимае она 32 сторѣнь друку и коштую 15 центѣвъ. Книжочка ся мѣститъ въ собѣ ось тѣхъ рѣчи: Вся людска тваръ з хвалою прииде; Чого намъ дійсно потреба?; Не плоти ради, не плоти; Наибольшій духовный поет; Мих. П. Старицкый (з портретомъ); Якъ будуть іти шапи?; Ангелъ та пустельникъ; Де-що цѣкавого; Зѣ свѣта; Новы книжки.

Отся книжочка спѣзналась трохи задля выѣзду о. Макара до краю. Редакцію „Слова“ обьявъ о. П. Тимкевичъ и до него треба вѣдноситисъ зѣ всѣми справами дотичачими „Слова“ на адресу:

Rev. Paul Tymkivich,
45 Oak Str.
Yonkers, N. Y.

Хто хоче достати каждого мѣсяця одну книжочку сего издавництва мусать заплатити \$1.50 зѣ горы.

ДАРОМЪ ДОСТАНЕТЕ!

Нову докторску книжочку мѣстачу въ собѣ цѣной информации и рады для мужчинъ, женщинъ и дѣтей, сѣя пошлете свое имя на адресу:

P. O. Box 263, Madison Sq., New York.

Дещо про штунду.

Ось тут подаємо відчить обер-прокурора св. Синода К. П. Победоносцева, про ширене ся секты штундистів в 1900 році.

Наука штунды дуже скоро набирає силу і зростає чисельно ширячись из своїх перших мѣсць, по нових мѣсцевостях. В декотрых околицях, де перше не було чути про штунду, тепер сугь зорганізований великій штундистий товариства. Такі товариства повстали в епархії Чернігівській, Орловській, Владимирській і Нижегородській. Найбільшим і найдіяльнішим осередком штунды в Чернігівській епархії є мѣсто Конотоп. Штундисти того мѣста зостають в тісній звязі зь другими сектантами иньших мѣсць Росії, они ведуть успішну борбу зь православем, і проповідують своє євангеліє не тільки в своим мѣсцѣ, але і по сусѣдних мѣстах і селах. Такь отже можь було стрѣчати штундистів в селѣ Куликовѣ чернігівського повіта і в селѣ Рожновках, Воронезького повіта. В тѣмъ послѣднѣмъ селѣ, заложили штундисти „чайну“, щоби водтягнути народъ вѣдъ горѣвки, а такожь щоби в тѣй чайній могли водбувати ся ихъ збори.

В Орловській епархії, осередком штундистического руху є село Глибочко, трубчевського повіта. Штундисти того села не шанують православнихъ церемоній, та успішно ширять свою науку помѣжъ своимъ людьми. До того найтѣпшимъ средствомъ сугь ихъ молитвенний збори. Поліція послаана духовними властями щоби розбѣгати ихъ збори, оказала ся безсилною супроти ихъ зборівъ. Штундисти казали, милѣйше є намъ слухати Господа Бога, чимъ васъ вашихъ побѣвъ та панівъ.

В 1900 році появились нові братства дуже добре зорганізовані в селѣ Шепетливі, Сѣвського повіта, в селѣ Георгієвскѣ Малоархангелського повіта, і на двоохъ великихъ фабрикахъ Кромського і Бремского повіта.

В Нижегородській епархії зорганізовались штундисти в велике братство в селѣ Горкахъ Васильківського повіта. Звѣдси вони ширили свою євангельську науку в поблизкихъ селахъ та мѣстахъ, помѣжъ православными. Для проповідання своєї науки, тутешній штундистий покорыстовують ся матеріальними підмогами вѣдъ Пашковцевъ, зь котрыми вони мають тісну звязь.

В Владимирській епархії повстала штунда в наслідокъ зносинъ сектантівъ Меленковського повіта зь штундистами Таврійської губернії. В Меленковскій повітѣ призвали часто проповідники штунды в Таврію і засѣдали тутъ зерно євангельскої науки. Черезъ тѣ євангельскі проповіді, штунда ширила ся тутъ дуже скоро. В році 1900 прибуло 1619 новихъ членівъ в Владимирській епархії. Оденъ штундистий проповідникъ, мужикъ зь села Бѣлшій Приклонъ, меленківського повіта, по имени Горинъ, котрий дуже успішно проповідувавъ штунду, высвяченый штундистами в презвітера. В короткомъ часѣ зачавъ організовати своими проповідями, братство в селѣ Дмитрієвхъ Горахъ (меленківського повіта) де передтымъ і чулки не було про штунду. Вѣд-такъ в 1900 році, перенѣсъ свою діяльність в село Толстикови. Тутъ пристали до штунды люди зь рѣжнихъ сектъ якъ: хлісты, мальованці, а такожь багато православныхъ. Провѣди Горина помѣжъ тими людьми, такъ сильно подѣляли, що всѣ они зачали явно збиратись на свої штундистскі молитвы. Такъ отже проповіді Горина єднали для штунды що-разъ більше приклонниківъ, і хто знає чи весь загаль не прийнявъ бы бувъ його науки, якби не поліція, котру заважало на помѣчъ православне духовенство.

Багато штундистівъ є в губернії Петербурзькій, і епархіяхъ: Московській, Рязанській, Тамбовській, Смоленській, Донській, Оренбургській, Астраханській, Самарській, Омській, Владивостокській і Благовѣщенській. Найбільше штундистівъ жие в епархіяхъ: Екатеринославській, Харківській, Київській, Херсонській і Таврійській.

В Екатеринославській епархії, мають штундисти в рѣжнихъ мѣсцевостяхъ 17 головнихъ зарядівъ, котрі управляють меншими братствами. В Харківській епархії є коло 1750 штундистскихъ родинъ. Головний, центральний зарядъ штундистівъ, находится ся в Харковѣ, тутъ урядує семичленний, правосильный, духовный урядъ, тутъ такожь водбувають ся що року збори, на котрыхъ заставляють ся штундисти надъ своими справами. До Харкова призвать штундисти зь рѣжнихъ губерній, такожь і зь заграницъ, щоби себе на дуѣ покрѣпити. Призѣджавъ тутъ в Москву оденъ штундистий проповідникъ і всѣхъ запевнювавъ, що в Москвѣ є дуже много штундистівъ. Такожъ призѣджавъ тутъ зь заграницъ якійсь чоловікъ*). Вѣнъ дуже остро выступавъ проти панівъ і попівъ за те, що они нѣчого не роблять, лишь обдирають бѣдний, нещасний рускій народъ, і що вони высисають послѣдній соки и працю зь народа, самі жиють в роскошахъ, а народъ гине в тѣмъ і нуждѣ. Оденъ штундистий проповідникъ, котрий жие в Купдинськомъ повітѣ, щоби скрѣпити науку штунды, учить своихъ приклонниківъ, якъ мають говорити зь православными, щоби ихъ навернути на штунду. В Київській епархії жие 4388 родинъ штундистівъ. Центромъ ихъ є мѣсто Київъ, де жие 300 родинъ штундистскихъ. Всѣ они ємѣло и явно збирають ся на свои молитвы, и успішно пропагують свою науку. Пропаганда штундистика в Київѣ намагає ся зѣднати для себе крѣмъ простого народа, такожь и повѣнтелігенцію.

В Херсонській епархії було в 1900 р. 5000 штундистскихъ родинъ. Всѣ они сугь дуже діяльній, уряджують часто збори по селахъ і мѣстахъ, такожь дуже успішно проповідують свою науку поміжъ православными такъ, що 117 православныхъ родинъ перейшло на штунду. Говорять люди, що штундисти не боять ся ані жадныхъ каръ, нѣ смерти, а в судѣ сугь цѣлкомъ обоятній.

Дуже сильно зростає штунда в Таврійській епархії, де находится багато приклонниківъ. Для успішнѣйшого ширеня своєї науки, оплачують таврійскі штундисти проповідниківъ, котрі розѣжджають ся по рѣжнихъ мѣсцевостяхъ і голосять свою науку. Такожъ закладають по селахъ склепы, вынаймають млины і т. д. Великимъ агітаційнымъ средствомъ є такожь і те, що штундисти дають ново приступившимъ членамъ матеріальну підмогу, а де котрі братства платили навѣтъ новымъ членамъ по 7 рублівъ мѣсячно. (?) Зъ великою силою проявляє ся жите штундистівъ в селѣ Ново-Скелєватовій і в Севастополі, котрий в наслідокъ свого положеня надъ моремъ є осередкомъ руху. Кождий морякъ чи жовнѣръ, чи простый робѣтникъ, коли перейде до штундистівъ, то науку ту заносить вѣдтакъ в свою рѣдну мѣсцевість и тамъ єи ширить. Севастопольскі штундисти

*) Бувъ се Українець А. Стефановичъ, котрий служивъ при армії болгарській 15 и цѣлъ року яко офіцеръ, а вѣдтакъ покинувъ войско и ставъ проповідати штунду.

позбавлять вь тісній звязі зь євангеліємъ штундистами. Міністерскій законъ зъ 4 липня 1894 р., котрий не позволяє на штундистскі збори, збѣгає для Севастопольскихъ штундистівъ мертвою буквою. В Таврійській губернії, в великомъ числѣ переходить на штунду секта Молоканівъ.

В році 1900, оденъ штундистий проповідникъ навернувъ на штунду около 3000 молоканьскихъ родинъ.

Описаний тутъ релігійний станъ загального штундистического руху и розвитку, являє ся не тільки оборонцемъ духового житя але такожь и матеріального. Штундистъ не шукає правилъ для душевного житя, але шукає оправданя для своихъ соціальныхъ и загально-економічнихъ домаганъ, вѣнъ дивить ся на євангеліє, якъ на кодексъ соціального и загально економічного житя.

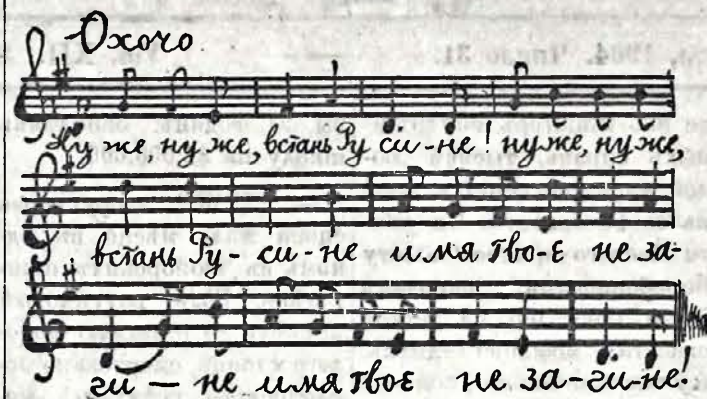
Преосвященый Херсонскій говорить, що штундисти дуже радо говорять про нерѣвний роздѣлъ земскихъ дѣбръ, що одні люди посѣдають ажъ за богато землѣ, а другі, котрыхъ є тысячь разѣвъ болѣше, ничъ не мають. То недоволене штундистівъ є для російской державы дуже небезпечне.

Штундисти екатеринославской епархії говорять: Мы обовязані повинувати ся властямъ тільки тогдѣ, коли они не противорѣчать заповідямъ „Царя Царѣвъ“. Тому то штундисти не хочуть складати присяги на вѣрність службѣ, и ведуть пропаганду противъ службѣ войскової. Поліція приловила листъ одного штундистического проповідника до штундиста жовнѣра, вь котромъ дає рѣжні порады. Мѣжъ иньшимъ пише такъ: Не убивай на войнѣ, бо се забороняє законъ Божій: не убивайте, а любѣть неприятѣльвъ вашихъ. Не треба слухати власти, котра наказує убивати, бо така власть не є вѣдъ Бога, але вѣдъ дѣвола, котрий є чоловікѣубѣйця.

То всео про розвій штунды на Украинѣ и вь Росіи сказавъ обер-прокуроръ свѣтѣйшого Синода вь Петербурзѣ К. П. Победоносцевъ.

И. К.

Пѣсня.



1. Ну же, ну же встань Русине! (2)
Имя твоє не загине! (2)
2. Надъ Галичемъ ясна зоря, (2)
Тихе сонце встає зь моря. (2)
3. Вѣдъ Галича сонце грѣє (2)
Легкій тільки вѣторъ вѣє. (2)
4. Юшь скрушені сугъ кайданы, (2)
Юшь вь кутъ пошли польскі паны. (2)
5. Юшь скрушена наша нѣнда, (2)
Юшь вь кутъ пошли польскі ксенжа. (2)
6. Юшь Русинѣвъ єсть немало, (2)
Юшь вь кутъ пошло польске право. (2)
7. Лѣпша сторона за нами, (2)
Юшь Поляки підъ ногами. (2)
8. Юшь Поляки утѣкають, (2)
Бо ихъ права пропадаютъ. (2)
9. Втѣкають до Америки, (2)
Америка край великій. (2)

Записано вѣдъ Катарины Фаринякъ зь Новоселець-Гневошъ, пов. Сянѣкъ.

Пѣсня Канадійсна.

Неразъ я си спознаю по далекомъ сходѣ,
Десь тамъ м-є рѣдне село, таї видѣти годѣ.
Десь тамъ мое рѣдне село, сусѣди старі,
Десь тамъ мои лишили ся лѣта молоді.
Прощай, прощай родинонько, прощайте сусѣди,
Ой лишивъ я рѣдне село зь лиха та й бѣды.
Ой вже-жъ менѣ вь рѣднѣмъ селѣ болѣше не бувати,
Вже не буде зазуленька ми болѣше кувати.
Ой не буде зазуленька ми болѣше кувати.
Ой не будуть пейсатіи гоємъ називати.
Мы не жили вь старѣмъ краю, лише набѣдились,
Насѣ Поляки, польска шляхта, за горло душили.
Мы ся хтѣли боронити, заступниківъ дати,
Щоби могли нашу кривду вь палатѣ сказати.
Єще тое намъ казали, щомъ не дійшли того,
Щобимъ своихъ заступниківъ, пѣлали до Львова.
Снятинъ, Косѣвъ, Коломыя, будуть гараздъ мати,
Що вибрали Мойса посла такъ якъ свого тата...
Наші братя тай за моремъ того ще не чують,
Америка якъ велика тайно голосують.

Никола Григорчукъ, Gilbert Plains, Man.

Наука - се сила.

„Свобода“ роздасть зовсѣмъ безплатно 12 курсѣвъ Мѣжнародныхъ Кореспонденційныхъ Школъ, тымъ 12 дѣтямъ, дѣвчатамъ або хлопцямъ, котрі до дня 1-го Септембра 1904 зберуть найбільшу суму грошей на Рускій Народный Фондъ вь Америцѣ.

Всѣ зібрані грошѣ підуть до касы Руского Народного Фонду вь Америцѣ. Грошѣ треба высылати зь списомъ жертводатѣльвъ и именемъ того хто ихъ посилає не до „Свободы“ а просто на адресу Narodnyj Fond, Box 108, Jersey City, N. J., а на чекахъ та моні-ордерахъ выписувати имя John Glowa, treasurer.

ДОПИСИ.

„Сѣчи“ чи „Соколы“?

Зъ нагоды звѣсненъхъ по-голосокъ розтрубленихъ польською пресою про мнѣмъ косѣвскій розрухи, стало вь нашѣй краєвѣй пресѣ предметомъ дискусіи пытанє „Сѣчи“, чи „Соколы“. Хочъ справа станула поки-що нѣбы на тѣмъ, що оба типы огневыхъ товариствъ повинні розвивати ся по-ручъ себе, все таки ясно зазначили ся два до певной мѣры протилежні погляды. Зъ причини, що дискусія вела ся вь болѣпшій части підъ знаменемъ партійнымъ, а притихла безъ сумнѣву лишь на якійсь часъ силою послѣднихъ подѣй, хочъ докинути до неї декільки увагъ.

Про значѣне товариствъ сѣльської молодѣжи нѣхто не може сумнѣвати ся. Хто тільки бравъ участь вь просвѣтній, чи агітаційній роботѣ на селѣ, мусѣвъ водчути ихъ потребу. Читальнѣ „Просвѣты“ є майже всюды вь рукахъ людей старшихъ, понайболѣше громадськихъ старшинъ, які водносять ся до „просвѣтної“ справи часто байдужно, або недовѣрливо, а то й ворожо. Вѣдси то походить ся сумна проява, що великій процентъ читальнѣ истнує лишень на паперѣ. Молодѣжъ є звичайно приневолене держати ся вь читальняхъ насивно. Охочі до читаня парѣбки спроваджують собѣ до спѣлки якусѣ часопись, яку опѣсля вкупѣ читають поза читальнею, що вже неначе творить окреме товариство молодѣжи вь противенствѣ до товариства старшихъ, значить читальнѣ. Такі станъ водить ся вь болѣпшій части по селахъ де є читальня Качковського, а молодѣжъ имъ противна. Однакъ закладанє формальныхъ, аналогичныхъ до читальнѣ парубочькихъ товариствъ є рѣчю неможливою до переведеня. Гадка, подана львівськимъ „Соколомъ“ и дромъ Трильовскимъ закладати пожарні-чї товариства, усуною сю неможливість. Сполученє духовыхъ потребъ молодѣжи зь интересами цѣлої громады придбало тымъ товариствамъ симпатію, а навѣтъ помѣчъ старшихъ господарѣвъ. Однакъ майже рѣвнчасне введено вь жите двоохъ типѣвъ такихъ товариствъ, значить „Соколовъ“ и „Сѣчей“ є вь нашѣй водносно слабѣй спѣльности аномалією. Заведенє одного типа здаєть ся менѣ конечнымъ вже задля можливости одноцѣльной організації, а крѣмъ сього и зь иньшихъ причинъ, які наведу низше.

По мойому водповѣдъ на пытанє „Сѣчи“ чи „Соколы“, можлива лишь одна, а то: „Сѣчи“. Се зовсѣмъ зрозумѣле, що водповѣдаючій нашому народному духови „Сѣчи“ находится у народа болѣше симпатіи, чимъ чужий намъ „Соколы“. Сего й доказали деякі зѣ „Соколовъ“ тымъ, що до-

бровольно порѣшили ся вь „Сѣчи“. Якъ живо заинтересувавъ ся нашъ народъ „Сѣчами“ и яке значѣне вони мають, сего доказомъ Гудульщина. Сей темный, глухій кутъ нашої вѣтчины, тога частина нашого народа, котра майже весь часъ єго историчного истнованя тримала ся осторонь, почувла вь сѣхъ товариствахъ щось рѣдного и почала до нихъ горнути ся. Се-жъ ажъ надто водрадна проява, що самъ фактъ заложеня „Сѣчей“ створює у неосвѣдомленого Гудула за однимъ замахомъ національну свѣдомість. Зрозумѣли вагу „Сѣчей“ польсько-жидѣвскій пѣвки, якимъ освѣдомлене темныхъ Гудуловъ рѣвнозначне зь концѣмъ ихъ панованя та й розтрубѣли Косѣвскій алармъ. Высказъ одного старосты: „Закладайте собѣ, якъ хочете читальнѣ, закладайте „Соколовъ“, але не „Сѣчи“, зовсѣмъ недовозначный. Придумана польською пресою гудульська революта, се найтѣпша реклама для сѣчовыхъ товариствъ и ихъ значѣня. Яке-жъ воно те значѣне? Вже само зрозумѣне слова „Сѣчи“ и познанє того, що зь нимъ вяже ся, се познанє головної и найгарнѣйшой частини нашої исторіи. А сего познаня не принеслобъ загалови народа навѣтъ десяти книжочокъ „Просвѣты“ за десять лѣтъ.

Зрозумѣли значѣне „Сѣчей“ такожъ наші кацапы, що поднесли и собѣ гадку основувати „Пожарніи дружины“, розумѣеть ся якъ контр-агітацію проти „Сѣчамъ“. Бо и дѣйсно, розповсюдженє сѣчовыхъ товариствъ зробило бы вже назвою товариствъ и ихъ духомъ идею українську популярною, а навѣтъ причинилобы ся до зацѣпленя термину „українскій“ середъ нашихъ мужикѣвъ, а разомъ зь тымъ булобы воно страшнымъ ударомъ для нашої кацапнѣ. Симпатіи, зь якою молодѣжъ водносивъ ся до „Сѣчей“ и прямию якъ пошестѣ, скорого ихъ розширюваня ся, рѣшучо не потрафить спинити кацапска агітація. Практичній користи „Сѣчей“, а то ихъ вже випробована умѣлѣсть заходитись коло ратованя людского добра, заевнила имъ прихильність такожъ мужикѣвъ водженихъ за нѣсѣ кацапами.

Зрештою вже дотеперѣшна акція показує, що вь тыхъ скацапѣльскихъ селахъ, де засновано „Сѣчи“, рѣвночасно касовано читальню Качковського. Отже за однимъ стрѣломъ два зайцѣ. Взагалѣ розентузіюване мѣжъ народомъ вь водношеню до „Сѣчей“ є незвичайне. Налєжати до „Сѣчи“ є токою честю, и то не лишъ у хлопцѣвъ, але й у дѣвчатъ.

Такого значѣня нѣякъ не можуть мати „Соколы“, якъ институція намъ чужа, а вь части противна своєю славнофільською закраскою. Що наші кацапы вѣзвѣмуть ся небагомъ закладати „Соколовъ“, які водповѣдають

ихъ панславистичнымъ поглядамъ, се рѣчь правдоподобна. Чи витрималибъ вони конкуренцію „Сѣчей“, се питане не стоить водоувѣди.

Говорячи про „Соколовъ“ та „Сѣча“, я не кладу спеціального натиску на різницю міжъ товариствами інтелігентівъ и мужиківъ. Въ часѣ, якъ у насъ щойно основано львівського „Сокола“, вела ся дебата надъ закладанемъ пожарнихъ товариствъ по селахъ. Дехто підносили бувъ гадку назвати сї товариства „Сѣчами“. Менѣ видається сей проєктъ невмістнимъ. Чому саме має панський „Соколъ“, розпинаючи крыла надъ хлопскими „Сѣчами“, его філіями? Чи гімнастичні товариства інтелігентівъ не можуть зробити уступки въ користь „Сѣчей“ и прозвати себе такъ само? А тогдѣ була бы гармонія міжъ товариствами інтелігентівъ а мужиківъ, и була бы можлива одноцѣльна організація. Каже де-хто, що урядники не можуть належати до товариства зъ назвою „Сѣчъ“, коли наводворотъ належана до „Сокола“ власти толерують. Но, чи такіи закиди выдержу критику, смѣю сумніватися ся.

Вѣднє, Липень, 1904

В-рз К-рз.

Зъ Сень Френсиско, Кал. Поляки зъ Сень Френсиско, Кал. дали недавно публично доказъ, який вони культурный, поступовый и свободолобный народъ.

Три польскіи товариства: Society of Poles, Lithuanians and „Rousines“ of California (Zw. Narod. Polski), The Brotherhood Benevolent Society of St. Stanislaus, Bishop, Patron of Poland (Zjedn. Polski Kz. katolików) и Society of Jaroslav Dombrowski (Zw. Socjalistów Polsk.) урядили спільними силами и въ имени не лишъ Поляковъ але и Литовцевъ та Русинівъ каліфорнійськихъ публично вѣче для запротестованія „противъ варварського и тиранського поступованія брутального, корупційного и автократичного уряду російского взглядомъ Поляковъ и иншихъ народівъ, черезъ сотки лѣтъ тиранихъ въ его неволѣ“, а зъ причины его „хижацькой зъ чеснымъ (!) урядомъ японскимъ войны“ для выразу поважания и симпатіи для „чесного вѣдваного и говорогового народу японского“. Такими словами запрошували вони на се вѣче „wszystkich rodaków i przyjaciół ich, dorosłych i dzieci, bez wyjątku narodowości i wiary“, бо ходило о те, абы выразити „сердешную антипатію для того варвара людской просвѣты — Москаля“.

И въ недѣлю, 17 с. м., вѣдбула ся шопка, аранжирована шовіністичными птахами, шукаками и раками.

Вже-жъ, що президіи вѣча не выбирало ся, бо тутъ

„Новый свѣтъ“ и тому президіи давно передъ тимъ була установлена, мовцѣ давно вже були позамовлюваніи и погрозованіи и навѣтъ резолюціи, якій „вѣче“ мало ухвалити давно вже були подруктованіи и пороздаваніи помѣжъ публіки, яка мала теперъ лишъ выслушати промовъ та що кілька слівъ бити Beifall.

Та чи мало не такъ старе, якъ гадае-сь?

Генералъ амер. арміи, Е. S. Salomon, оповѣдавъ исторію Росіи и дуже осуджувавъ ея за те, що загартувала Польшу. „Поляки“ — казавъ — „були бы стали першимъ народомъ въ Европѣ, були бы створили въ Европы другу такую волюну, Федерациіну державу якъ Сполученіи Державы Америки, де урядъ of the people, for the people and by the people“. Про инший народъ Росіи, хотъ бы вже про такихъ Литовцевъ та Русинівъ, — не згадавъ — мабуть зъ поспѣху... Потѣмъ говоривъ Polak Mojżeszowego wuznapia. Вѣнъ оповѣдавъ бувальщину Польщѣ и підъ небеса выносилъ ея „свободолюбіе“. Про „завязки федерациі зъ Украиною и про Хмельничину — забувъ згадати — мабуть такожъ зъ поспѣху. Бо рѣчь була въ томъ, що бы высказати протестъ противъ варварської Росіи, яка хоче знищити права (!) и волю (!) бравыхъ Японцевъ...

Взагалѣ натягало ся и крутило ся на всѣ боки, абы лишъ Росія вышла, якъ найчорнѣйшою, а Поляки all right like Americans.

Ажъ прийшла черга говорити соціалістови А. М. Lewis-ови.

Говоривъ поважно, спокійно, безъ пристрасти. Доказавъ безпѣдставность горворенія, що въ теперѣшній войнѣ російско-японской ходитъ о права чи волю та неволю якогось народу. Доказавъ, що въ войнѣ той ходитъ лишъ о бизнесъ капиталістовъ російскихъ та японскихъ, що радѣ бы посѣсти рынокъ Манджуріи и Корей. Капиталісты поховали ся и спокійно тягнуть користи зъ войны а дурнѣвъ повысилали, абы жите свое за нихъ клали. И за щожъ тутъ ганити Росію взагалѣ? И за що идеалізувати Японію? За ея волю? Японська воля вѣчимъ ея е звѣсна въ свѣтѣ. — Намъ треба выступати противъ капиталістовъ російскихъ и японскихъ, а сумувати надъ долею одуреного народа, що за катівъ своихъ бе ся. Варварська Росія! А чи Америка богато лучша вѣдъ неї? Чи тутъ е government of the people, for the people and by the people? А чи деспотизмъ не гѣршій російского не лютее теперъ въ Колорейдо въ цѣлой своѣй огидной величѣ? — Война е зло взагалѣ, и не повинно ся бажати лиха одной чи другой сторонѣ. А лиха вже е досить.

Такъ говоривъ соціалістъ А. Люисъ. Але не скѣнчивъ говорити, бо председатель

вѣча, польскій quasi соціалістъ Дрѣ Плѣнчъ перерывавъ ему и казавъ, абы переставъ говорити, бо не говорить до рѣчи.

— А що жъ вы хотите, абы я говоривъ? Вы просили мене, абы я говоривъ на вашѣмъ вѣчу, и я говорю те, що думаю. Чи може мнѣ говорити те, що вы менѣ подиктуете? Але, коли бажаете, я кѣнчу, — говоривъ тогдѣ Люисъ.

Зробивъ ся великій гаморъ у просторѣй салѣ. Публіка кричать, абы Люисъ говорилъ дальше. Дрѣ Плѣнчъ не позволяе. Генералъ Саломонъ сварить на Люиса и вчитъ, що вѣнъ не за соціалістичнымъ митингу.

Тогдѣ выступила жѣнка Люиса, що мала такожъ говорити, и сповѣстила, що позаякъ на полескомъ митингу не вѣльно говорить того, що думаетъ ся, то вона — зовсѣмъ говорити не буде. Опѣсля Мг. и Мгс. Lewis опустили галю а ва ними выйшла демонстративно больша половина публики, міжъ ними велика частина Японцевъ, що були присутніи на вѣчу. Такъ „представитель Польщѣ, Литвы и Руси“ достали погану пощочину. Хвалили ся свободолюбивостію, але говорити не дозволяли.

Вѣче закінчило ся зовсѣмъ сумно. Нѣхто не слухавъ навѣтъ, якъ Дрѣ Плѣнчъ читавъ и акцтовувавъ „резолюціи“ вѣча. При нагодѣ хочемо, Русины-Украинцѣ каліфорнійскіи, запротестувати противъ безличного поступованія тутешнихъ Поляковъ. Вони уважають себе за представителей всѣхъ народівъ покойной Польщѣ и чи зъ потребою чи безъ потрефы выступаютъ якъ: „мы — Поляки, Литовцы и Русины (сеи послѣдней назвы не выѣють навѣтъ написати)“. Неправда! межи вами Русинівъ нема и мабуть нема богато одуренныхъ Литовцевъ! Пощо-жъ зъ нами возите ся и своимъ не тактовнымъ поведениемъ нашому именови нечестъ приносите? Не закладали нѣколи Турки товариствъ Турковъ и Македонцевъ, такъ и вы не закладывайте товариствъ польско-рускихъ. Досить намъ вашої опѣшки.

Мир. Стечишинъ.

Зъ Микисракъ, Па.

У насъ работа теперъ иде досить добре. Каръ шапа Pressed Steel Car Co., котра штаповала кілька мѣсяцѣвъ вже вѣдъ пару тыжнѣвъ робить, але, якъ то кажутъ, бѣдный народъ все мусить ся грызти, бо компанія стягла платню. Перше мѣгъ заробити 3—4 доллара денно, а теперъ заледви 2—2.25, розумѣе ся тотѣ, що роблять на акордъ и що роботу розумѣють; денна платня леберска \$1.40. О роботу не такъ легко, бо народа е все досить передъ офісомъ за работою. Бѣтъ ту розмаитого народа а найбільше зъ Угорщины, естъ много и галицкихъ Русинівъ.

Въ 1902 роцѣ, якъ робила добре каръ шапа въ Аллегені, Па. той самой компаніи що и на Микисракъ, Па., приѣхавъ о. Стефановичъ зъ Питсбурга до Аллегені в заложивъ братство. Правда, що те братство було слабеньке, бо лишъ 17 членівъ числило, а длячого? Бо народъ рускій мало зважаючий про добро свое, мало дававъ. Кромѣ сего о. Стефановичъ помагае щирою радою рускому народу въ Фордѣ Ситі, Боглеръ и по другихъ плеизахъ. Честь и слава о. Стефановичови кричимо всѣ члены братства Усп. Пресв. Богородицѣ зъ Аллегені, Па., бо вѣнъ намъ показавъ дорогу для нашої добра. Нынѣ наше братство числить около 70 членівъ и зъ кождымъ мѣсяцемъ ся розвивае. Дня 10. Юлія приступило 9 членівъ а имена ихъ суть: Иванъ Бурка, Дмитро Бука, Дмитро Герляхъ, Изидоръ Олексякъ, Изидоръ Остафъ, Йосифъ Мазурокъ, Симеонъ Галайда, Михайло Пельцъ, Романъ Войтикъ.

Дорогіи брати! кѣлько то васъ естъ, котрі до жадной організації не належите, особливо молоді. Кѣлько то молодыхъ рускихъ цвѣтѣвъ, котрі опустили своѣй рѣдний край, свои рѣдніи стрѣхи та родану, а про що? Прогнало насъ горе та нужда въ землю Вашингтона. Не принесли мы тутъ грошей а лишъ свое здоровье. А щожъ намъ наймилѣйше якъ не здоровье? Се наше грунть, се наше все майно. А кѣлько то тутъ проживае, котрі собѣ маловажатъ, если мають роботу то роблять, але то центъ округлый скоро выходитъ, а если Господъ допуститъ якогось нещастія або смерти, то и на найменшу потрѣбу не е звѣдки взяти. А чи мы не годніи сему зарадити? Годи! можемо! и сто разъ кличу можемо! Маемо рускій Союзъ, котрый за 70 цнт. на мѣсяцъ платитъ 600 дол. посмертного, маемо братства, котрі въ разѣ якої слабости сордечно намъ допомагають. Тожъ приступаймо численно всѣ до братства и до Союза а будемо певніи. Звяжѣмъ любовію нашъ рускій сердца, стиснѣмъ здорово нашъ рускій долонѣ а въ той часѣ покажемъ, що мы украсили нашу руску долю и жадна ворожа сила насъ не переможе. Дай Боже!

McKees Rocks, Pa. July 15, 1904.

Михайло Турковский,

членъ Союза и сепр. вѣддлу 66.

Зъ Филадельфіи, Па.

Декотрі тутешніи рускіи дѣвчата недобре ся справують. Одна зъ нихъ повертала зъ фабрики одной суботы и вступила до одного зъ нашихъ братѣвъ. А що тамъ було много хлопцевъ, то она зъ ними зачала забавляти ся, они послали по пиво и вона зъ ними пила черезъ цѣлу ночь ажъ до рана. Чи не вѣтъ то, абы дѣвчина молодца на такую вже дорогу зѣйшла? Поправъ ся дѣвочко, поправъ ся, не робивѣтъ рускимъ людямъ и

дѣвчатамъ, котрі чесно ся ведуть. Не знаю чи хто зъ читачѣвъ чувъ, щобы дѣвчата пили горѣвку? Я знаю одну, котрой нѣчого не значить выпити шкляночку горѣвки, она еше мѣшае горѣвку зъ пивомъ, а выпити ся якось не впе ся. Деякіи дѣвчата мало ходять до церкви щобы ся помолити, але хѣба лишъ на те, щобы зъ хлопцами побачитися.

Членъ Р. Н. Союза.

Зъ Деферіетъ, Н. Й.

Працюемо тутъ въ фабрицѣ паперу, работа иде добре, денно працюемо 8 годинъ а за годину беремо 18 центѣвъ. Хто тутъ приѣде, всякій достае роботу. Русинѣвъ тутъ не мало; буде якихъ 10 фамилій, а самотныхъ буде до 80, и то самыхъ Галичанъ. Ходить чутка, що хотять заложити братство и приступити до Р. Н. Союза. Одніи суть за тымъ, а другиіи якось нѣ, але дастъ Богъ, що и тѣи ся просудятъ. Суть тутъ и Поляки, але тѣ два разы горѣй чимъ Русины; они толькѣ пють, та спѣвають „Jeszcze Polska nie zginęła“. За те Англійцѣ ихъ не люблять и не хочуть навѣтъ до работы принять, хѣба що який Русинъ за нихъ выпросить. Е тутъ работа и для дѣвчатъ и котрі бы хотѣли можуть приѣхати: могли бы ся такожъ тутъ повѣддавати.

Михайло Намѣнякъ.

Зъ Виннипегъ, Канада.

У нашімъ мѣстѣ заснували Поляки „незалежни косцюль“. Провѣдникомъ сего руху е якийсь священникъ Блазовскіи зѣ Сполуч. Державъ. Кулявымъ бизнесъ псуе ся. Костель коштуе \$5,000, належить до него 400 душъ. У костелѣ нема жадныхъ образовъ кромѣ Матери Божої зъ Исусомъ на рукахъ. Одного разу переходивъ я коло сего костела и стрѣвъ купку людей. Хто вы? — питаю. Они кажутъ Поляки. Я имъ кажу: въ насъ оденъ Богъ и оденъ Исусъ Христосъ. Тогдѣ оденъ мене питае: а рапъ jest katolik? — Я вѣдповѣвъ ему, що кождый правдивый христіанинъ е католикъ, бо въ Бога нема рѣжницѣ, а всѣ секты и по-

дѣлы поробленіи плотскими або неправдивыми христіанами. Богъ не признае сектѣвъ такъ и мы, коли мы правдивыи христіаны мусимо бути одно. Хто дѣлать христіанство на секты задля вузкости своего сердца, то хочъ вѣнъ и зове себе ученикомъ Исуса, але Великій Учитель розпятий за насъ дивитъ ся на такого зъ великимъ жалемъ, бо такой люде зновъ его розпинають. Замѣстъ того, щобы признати такихъ своими учениками Великій Учитель каже про нихъ: „Роздѣлили ризы мои помѣжъ собою а о одежу мою кидали жеребѣ. То не мои ученики. Мои ученики всѣ вкупіт; они мають одну мою любовь, оденъ мой нерукотворенный образъ а тотѣ се немовъ жовіѣры римскіи. Они розпинають мене на ново и вхопивши мою одежу, вѣдкрывають наготу моего тѣла и тымъ хвалять ся. Вони тяжко будутъ покараніи“.

М. III.

ЕСЛИ на якѣмъ плеизѣ е лишъ 10 Русинѣвъ а хотѣли быте приступити до Союза, то заложѣтъ собѣ маленьке братство и напишѣтъ про се головному секретарю S. Jadowsky, Box 7, Jersey City, N. J. а вѣнъ вамъ дастъ близній поясненія и пришлое потрѣбнѣ рѣчи.

Русине!

Сли хочешъ бути сталымъ передплатникомъ мѣсячныхъ книжочокъ „Слово“ то вытни сю карточку, вложи ея до конверты зъ моніордеромъ на \$1.50 и зашли до:

Rev. Paul Tymkivich, 45 Oak St. Yonkers, N. Y.

Посылаю \$1.50 яко пренужерату на просвѣтній книжочки „Слово“.

Имя и прозвище:

Докладный адресъ:

??? Хотите бути выльчѣнѣ ???

Удайтесь до

Дра Леонарда Ландеса.

Спеціалістъ въ хворобахъ мужскихъ и жѣночкихъ. Бувъ довгий часъ практикантомъ при Нью-Йоркѣмъ университетѣ, студіювавъ практично при шпиталѣхъ въ Вѣднѣ и Берлинѣ а вернувши до Америки практикувавъ много лѣтъ якъ лікаръ въ Либанонѣ, Белви и др.



Говорить по руски, польски, словенски, англійски и нѣмецки.

Ручитъ выльчѣти слабости: легкихъ, сердца, почокъ, желудка, боль головы, слабу память, пузленну, руматизмъ, рава, хоробы нашкодрніи, чираки, вереды, боль горла, носа, ушей и очей, утрату мужской силы и т. н.

Робить всѣякіи операціи. Пишѣтъ до него о корда а вѣнъ вамъ дастъ вѣдповѣдъ на всѣ вашѣ питанія.

DR. LEONARD LANDES,

140 E. 22nd St., New York, N. Y.

„SVOBODA“ (LIBERTY)

The Ruthenian (Little Russian) Weekly
published every Thursday
at 209-211 Linden Str., Scranton, Pa.

JNO. J. ARDAN,
Publisher and Editor.

Terms: Two dollars a year.

Established 1893



Advertising rates furnished
on application.

Entered as second-class matter July 16,
1903 at the post office at Scranton, Pa.
under the Act of Congress of March 3,
1879.

„Свобода“

газета для русского народа в
Америке и орган „Р. Н. Союза“,
выходит по вторникам в Четверг
и пятницу.

Въ Америкѣ на рікѣ \$2.00
До старого краю на рікѣ \$2.00
Въ Америкѣ на півъ року \$1.00
До старого краю на півъ року \$1.00

Оплачувати газету треба все-
гда зъ горы (напередъ).

Гроші треба посилати въ режистрова-
номъ листѣ, або черезъ експресовый, або
почтовый money order (мони ордеръ). Мо-
ney order, то в карточку, котру доставите
вѣдъ почтара або агента на експресовій
офісѣ, посылать намі, бо безъ того ми не
можемо грошей доставити.

Адресъ:

„SVOBODA“
Box 353,
SCRANTON, PA.

Новый телефонъ Номеръ 787

Безплатныхъ дописей не
принимается.

Хто хоче, щоби его адресъ змі-
нити мусить подати намъ, крімъ
нового, такожъ свой старый адресъ.

Замѣтки.

983 доларівъ! Тільки
всього маєтку має „Обче-
ство“, після урядового по-
свідного справоздання за
Юній 1904.

Якъ видно Обчество сто-
ить дуже лихо.

Еслибы таке саме сталося
зъ Союзомъ то органъ „Об-
щества певно кричавъ бы,
що „попы-радикалы“ забра-
ли гроші.

Такъ „выражувать“ вѣ
„казетѣ“ оденъ придурно-
ватый дякъ о Союзѣ, тог-
ды, коли каса Союза не
збільшалася задля великою
смертєльности членівъ.
Такъ „выражувать“ той
самъ дякъ, що будучи ще
въ Олифантѣ, не годенъ
бувъ зрахувати до купы,
скільки довженъ за моло-
ко за оденъ мѣсяць...

Дивна рѣчь, чому вѣнъ
теперъ не „рахує“ скільки
„хлопы-москвофилы“ забра-
ли вѣ „Обчествѣ“?

Вѣ дѣйности вѣ такихъ
разахъ о крадежа не може
бути и мовы, бо причиною
занепаду є велика смертєль-
ность и мала вкладка — а
не кридѣжь.

О. Обухевичъ дуже о-
правдує ся вѣ „казетѣ“ та
представляє себе мучени-
комъ. Перше ганьбили его,
якъ вѣнъ пише, лишъ укра-
инцѣ, а теперъ те саме ро-
блять зъ нимъ вже и ма-
дяроны а навѣть царослав-
ный.

Инакше и не може бу-
ти. Годѣ цѣлый вѣкъ кру-

Не дармо є пословица:
„брехнею свѣтъ перейдешь,
але назадъ не вернешь“.

Bow-wow! — заскавулѣвъ
царославный „Свѣтъ“ коли
„Свобода“ перепечатала
вѣдозву Украинской рево-
люційной партіи и кинувъ
ся кусати Украинцѣвъ вза-
галѣ а особливо поповѣ-
радикаловѣ.

Вѣдний царославный
„Свѣтъ“! Вѣнъ подобный
до того скаженого собаки,
котрого обступили докола
и бють. Кидаєсь сарака на
вѣ боки, щирить зубы и
хоче кусати, але не годенъ,
бо разъ встеклина ослѣпи-
ла его и вѣнъ кидаєсь не
на тыхъ на кого не треба,
а друге, після кожного на-
мѣру укусити, вѣнъ достає
палкою по головѣ...

„Кожда власть вѣдъ Бо-
га“ — теревить „Свѣтъ“.
Правда, але се треба розу-
мѣти такъ, що лишъ кожда
власть добра, справедлива,
чесна, а не злодѣйска, роз-
бишакка. Чи може зъ чи-
стого жерела плисти бру-
дна вода або гноѣвка? —
Нѣ. Такъ само не може по-
ходити вѣдъ Бога власть
коронованыхъ розбишаківъ,
царівъ и т. п., вѣдъ того
Бога, котрого уважають за-
гально жереломъ всякой
доброты и справедливости.
Нѣ, злодѣй хочъ бы вѣнъ
бувъ и у царской коронѣ
всегда є злодѣмъ и слугою
дѣвола, а Богомъ заслани-
єсь тѣлько тому, щоби мѣгъ
дальше народъ держати у
темнотѣ и неволѣ. Народъ
має право зъ такими поря-
докъ зроби.

Царославный наворачаютъ
вѣ „Америкѣ“ уніятівъ на
свою вѣру, а мѣжь тымъ
вѣ самѣй Росіи народъ пе-
реходить громадно на штун-
ду. Те саме починаєсь и вѣ
Америкѣ. Деякій бувшій ца-
рославный вѣ Скрантонѣ, Па.
переконавшись, що царо-
славіє не право але криво-
славіє, покинули его и ста-
ли евангельскими христіа-
нами.

1000 предплатниковъ для „Слова“.

Въ началѣ бѣ Слово. Юанъ гл. I.

Я дуже рѣдко маю прось-
бу до нашихъ людей. А и
теперъ не просивъ бымъ,
колибъ не та обставина, що
я ставъ черезъ выѣздъ о.
Макара до краю редакто-
ромъ „Слова“.

Я бажавъ бы поставити
се издавництво на высотѣ
своей задачѣ; дати емигран-
тови Русинѣ поживу ду-
хову таку, котрабъ дѣйсно
його просвѣчала, та усе
подохожувала до лѣпшого
та высшего житя.

Ходить, нѣ больше нѣ
менше а о те, щоби амери-
каньскому Русинѣ дати
нову основу до нового жи-
тя.

Не хочу тымъ сказати,
мовъ бы до сього часу не
було и гадки о новѣмъ жи-
ттю на новѣй земли — про-
тивно, гадокъ такихъ було
дуже много, тѣ, правду ска-
зати, у нихъ не легко ре-
зобратись, а ще тажже зве-

менникъ и дати имъ прав-
ду, мѣцну, незнищену
подстиху.

Теперѣшний нашъ часопи-
си пишуть неразъ дуже
хорошо, популярно, пре-
красно. Ихъ се головна за-
слуга, що нашъ народъ у-
же не єсть такимъ, якимъ
бувъ недавно. Ихъ серобо-
та, що заставила нашъ на-
родъ думати о бѣжучихъ
справахъ, та о пекучихъ
потребахъ.

Та теперѣшний часописи
зъ природы рѣчи мусять
заниматись щоденщиною, а
а о будучности можуть тѣ-
лько думати выходачи съ пар-
тійного погляду.

А народъ думаетъ о едно-
сти, а народъ хоче, бодай
силою инерціи, жити.

Щожъ тутъ вѣ такихъ
обставинахъ вѣдѣти? Якъ
можна дати народу жити?
Якой еднѣсти ему потреба?

Нѣчого иншого якъ те,
що має на думцѣ редакція
„Слова“. А то:

1) лучити народъ вѣ ду-
хову еднѣсть изъ почат-
комъ и концемъ усею жи-
тя, изъ Богомъ;

2) старатись привести
нашъ народъ вѣ культур-
ну еднѣсть изъ людьми
того краю, вѣ котромъ жи-
ємо, то єсть зѣ Америкѣю.

Задача се надзвычайно
тяжка, та она не єсть не-
возможна до выконаня. По-
треба тѣлько редакціи по-
минуты личный, партійный,
чи який иншій неважный ин-
тересы, а дбати о те, щоби
нашъ людє полюбили цѣ-
лымъ сердцемъ, наибольшій
дѣвѣ мысли, який вѣнъ Спа-
ситель у свѣтъ, а то мысль
о Бозѣ, якъ нашѣмъ Отцю,
и мысль о другѣмъ човѣчѣ-
цѣ, якъ нашѣмъ братѣ.

Се головне и найважнѣй-
ше. Просвѣта не може ма-
ти жадныхъ личныхъ чи
партійныхъ рахунківъ. Она
мусить бути не-лична, не-
партійна, безынтересовна.
Просвѣта має на цѣли о-
свѣтити умъ и змягчити
серце, то и якажъ она бу-
де, коли сама себе буде за-
слѣплювати низькими дум-
ками та почутями?

Друга рѣчь: Просвѣта,
всяка просвѣта, мусить бу-
ти приятелемъ бѣдныхъ.
Дѣйсно, крѣмъ Бога, бѣднѣй
людє не мають другого при-
ятеля. Подумайте собѣ, я-
кій бы то нашъ народъ бувъ
щасливый, колибъ уважавъ
просвѣту за своего прия-
теля? Подумайте тѣлько хви-
лину!

Третє: Редакція „Слова“
буде все увагу своихъ по-
важанныхъ читателейъ звер-
тати на те, що нашъ людє
уже належать до широко-
го свѣта, и що вѣ томъ свѣ-
тѣ мають вѣдповѣдно жи-
ти. Тому „Слово“ буде по-
давати и новины зѣ свѣта,
але тѣлько такі, що мають
певне, чи культурне, чи на-
укове, чи моральне значѣ-
не.

И четверте: Редакція
„Слова“ буде старѣтись вы-
добувати всякій таланты
мѣжь нашими людьми; бу-
де ихъ выдобувати и пле-
кати, и провадити на сла-
ву нашего народу.

До выповненя сєи своей
надзвычайно тяжелой зада-
чи Редакція потребує го-

ловно помочи матеріальной.
А що „Слово“ повстало
завдяки пок. о. Антону
Бончевскому, що бувъ пред-
сѣдателемъ и секретаремъ
Р. Н. Союза, та парохомъ
вѣ Ансоніи, та котрый че-
резъ те и поїшовъ такъ
скоро зѣ свѣта, що всю
свою душу вклавъ вѣ пра-
цю для Р. Н. Союза та зга-
даной парохіи, маю повну
надѣю, що такъ Р. Н. Со-
юзъ якъ и парохія вѣ Ан-
соніи мене попрутъ вѣ мо-
ихъ змаганяхъ, та що чи-
сельною передплатою за-
свѣдчатъ, що имя покой-
ного имъ дѣйсно дороге, и
незабуте нѣколи.

о. Павло Тимкевичъ,
редакторъ „Слова“.

Хвалѣть та не перехвалюйте!

„Канадійский Фармер“
взявъ собѣ за задачу чорне
представляти бѣлымъ. По-
сля него Канада — се рай
на земли для бѣдныхъ Ру-
синівъ. Таке бодай пере-
коване мусѣвъ зѣ него вы-
читати кождый, хто бодай
кѣлька чиселъ „Канад. Фар-
мера“ мавъ нагоду „про-
студіювати“.

Але чи се є правда?

Живемо вѣ тихъ часахъ,
коли хіба ще дикуны мо-
жуть вѣрнати вѣ край ме-
домъ та молокомъ текучий.
Знаємо, що всюды, вѣ кож-
дѣмъ краю и вѣ кождѣй
державѣ, капитализмъ гнетє
убогій робучій народъ. И
прямо кутка на землѣ нема,
де найшли-бъ ся людє, що
могли-бъ чути ся щасливы-
ми вѣ теперѣшнѣмъ про-
клятомъ устрою, що дѣлать
людєй на вызискувачѣвъ и
вызискуваныхъ. И бачимо,
що вызискувачѣ — се якъ-
разъ тѣ, що становлять у-
ряды, що панують насиль-
ствомъ и злодѣйствами надъ
другою класою людєй, надъ
людьми вызискуваными, а
ту вызискувану класу ста-
новлять робѣтники и рѣль-
ники-фармеры. Вызиску-
вачѣ прибирають собѣ рѣж-
ни назвы. Тѣ назвы годѣ
воѣ навѣть вычислити, бо
ихъ дуже богато. Вѣ Спо-
лученыхъ Державахъ вы-
зискувачѣ збили ся вѣ двѣ
чередѣ. Одна череда назы-
ває ся: республикане, а дру-
га череда: демократы. Ре-
публикане и демократы вѣ-
чно другъ ся надъ тымъ,
хто зѣ нихъ має панувати,
хто зѣ нихъ має захопити
вѣ свои руки урядъ, управу
Сполученыхъ Державъ. Та
цѣла та боротьба є лишъ
задля бизнесу. И вѣ дѣй-
ности мѣжь республиканѣми
а демократами нема жадной
рѣжниці. Однѣ и другѣ —
злодѣи, що навывпередки
обкрадають common people
— простый народъ т. є. фар-
мерівъ и робѣтниковѣвъ. А
коли який фармеръ або ро-
бѣтникъ вѣ однихъ або вѣ
другихъ вызискувачахъ ба-
чить щось лучшего и пома-
гає своимъ вызискувачамъ,
тодѣ вѣнъ що найменше
робить по дурнѣму... бо
помагає самъ себе вызиску-
вати.

Канада на кождѣмъ кроцѣ
малпугє Сполученій Державъ.
Канада живѣмъ бере всею
изъ Сполученыхъ Державъ,
перевѣдѣе вѣ свое бритѣй-
сько-канадійське одѣе и
хвалить ся нимъ, якъ сво-
имъ. И фактъ є, що мѣжь
Сполучеными Державами а
Канадою майже нема рѣж-
ниці.

На взѣръ двохъ партій
капиталистичныхъ изъ Спо-
лученыхъ Державъ утвори-
ли ся и вѣ Канадѣ двѣ пар-
тіи капиталистичный. Але вѣ
Канадѣ вони инакше назы-
вають ся. Называютъ ся
большє лѣволяно, бо вони
„on His Majesty's service“.
Называютъ ся: консервати-
сты и либералы. Вони бо-
рють ся межѣ собою, але
вони и однѣ злодѣи и дру-
гѣ злодѣи. Консерватисты
були противнѣй иммиграціи.
Либералы были слабшѣй вѣдъ
консерватистівъ. Припад-
ково достаѣли урядъ вѣ свои
руки и постановили выко-
ристати его на свою ко-
ристь. Заявили ся за имми-
грацією, думаючи, що имми-
гранты приставаѣ-муть до
ихъ партіи и тымъ скрѣ-
пляютъ еи. Отже той дозволъ
на иммиграцію бувъ лишъ
ихъ ратунокѣмъ. А коли ли-
бералы себе самихъ рату-
вали, то мы — Русины має-
мо имъ числити се вѣ за-
слугу? Нѣ, сто разъ нѣ!
Нехай бы Русины были вѣ
Галичинѣ гинули зѣ голоду,
якъ мыши, либералы кана-
дійскій не были-бъ анѣ у-
сомъ зѣ той причины мор-
гнули. Ихъ конечность си-
лувала до того, що вони
„зволѣли позволить“ Руси-
намъ высѣдѣти на „ихъ“
земли.

И Русины стали на кана-
дійскѣй земли. Але що-жъ!
Народъ не культурный, у-
богій, здеморализованный.
Паны либералы помамовѣхъ
ихъ „чувствѣ фѣлантропѣй-
ныхъ“ не змогли на Руси-
нѣвъ дивити ся якъ на лю-
дей. А вѣдъ самого початку
иммиграціи ажъ доси дав-
лять ся на Русинѣвъ, чи
тамъ Галишенѣвъ, якъ на
низшій истоты, дивлять ся
такъ, якъ на Китайцѣвъ.
Коли иммигранты галицкѣй
надѣдуть, то до мѣста, до
Виннипегу ихъ не впуска-
ють. Вѣ Иммиграційномъ До-
мѣ вѣ Виннипегу вѣльно Ру-
синамъ перебувати, якъ
псамъ вѣ домѣ нашего се-
лянина, т. є. лишъ тамъ, де
Англієцъ не схотѣвъ бы на-
вѣть подивити ся. И т. д.
и т. д. Панове вѣдъ „Канад.
Фармера“ знаютъ тѣ вѣдно-
сины дуже добре. Але хва-
ляютъ. Хвалятъ Канаду пѣдъ
рядомъ капиталистичныхъ
либералѣвъ, якъ який рай.

„Що Сполученій Державы
напротивъ Канады? — Тутъ
рай и нѣхто не смѣе ска-
ржити ся, що тутъ лихо. Со-
ціалистичный „The Voice“
неправду говорить.“ — Що
якъ що, але тутъ, даруйте
панове, милите ся, або нѣ,
то свѣдомо робите зѣ чор-
ного бѣле.

Платня вѣ Канадѣ така
низька, яку трудно навѣть
найти де вѣ Сп. Дер. Коли
вѣ Сп. Д. робѣтникъ зарѣ-
бляє меньше-большє 30—35
доларѣвъ чистыхъ грошей,
тодѣ у блаженнѣй Канадѣ
заледво дотягає ся на \$25.
А така рѣжница богато зна-
чить. Зрештою, коли вѣ
Канадѣ такѣй добрый зарѣбкѣ

то чому звѣдѣтамъ йде рѣж-
ночно маса народу на за-
рѣбки до Спол. Державъ?
Вы може чули, якъ йдуть
людє до Нортъ-Дакоты?
Канадійська иммиграція для
нашихъ людєй о стѣлько
добра, о скѣлько вони хо-
чуть осѣдѣти на фармахъ.
Але хто хоче йти лишъ на
зарѣбокъ, такий нехай йде
до Сполуч. Державъ. А вѣ
Спол. Державахъ не лишъ
самѣй майны, якъ думаетъ „К.
Фармер“, але є и фабрики.
И вѣ фабрикахъ робота звы-
чайно лѣкша и спокойнѣй-
ша, чимъ вѣ Канадѣ при
extra gang-у, або новѣй до-
розѣ. Се може варто знати.
Русины, беручи зѣ стано-
вища національного, повин-
нѣй бути противнѣй емиграціи
и иммиграціи, бо одно и дру-
ге спричинює вынародовле-
не. Стоячи-жъ на станови-
щи матеріалистѣвъ, выгѣд-
нѣйше емигрувати Русино-
ви до Канады, коли хоче
осѣсти на фармѣ, а выгѣд-
дѣйше емигрувати до Спол.
Державъ, коли хоче йти на
зарѣбки. И ще зѣ станови-
ща націоналистичного лучше
було-бъ емигрувати Руси-
намъ на фармы канадійскѣй,
тамъ осѣдѣти побѣчь себе
и старати ся стати вѣ по-
ходѣ культуры на томъ ста-
новищи, на якѣмъ стоять
иншѣй народы. Такий людє
були-бъ користный для рус-
кой справы тымъ, що змо-
гли-бъ не такъ легко пѣдда-
ти ся впливамъ денациона-
лизаци, а помагали-бъ сво-
му народови.

Та „Канад. Фармер“ не
розбѣрає, чи добра и о скѣ-
лько добра є галицкѣя имми-
грація, лишъ, якъ найме-
ншій, кричить: „До Канады“,
та „До Канады“. А се я-
кѣсь... недобре виглядає.
Давно такожъ выглядало
своего часу, якъ „Кан. Фар-
мер“ зывавъ, абы Русины
закладали либеральный кля-
бы, „бо робѣтничѣй органи-
зации ще за слабѣй“. Не-
вже-жъ, якъ робѣтники за
слабѣй, то треба помагати
длятого капиталистамъ?

А либералы были и оста-
нутъ лишъ капиталистичною
партією и всякий пустосло-
вія вѣ ихъ честь не змі-
нять ихъ выгледу, такъ
само, якъ пустословія вѣ
честь Канады не зміняѣтъ
еи. Бо паны паномъ а Си-
бѣръ Сибѣромъ. Добре щось
може и вѣ нихъ бути, та
не все.

Робѣтничѣ.

Повѣдомляемо

ВСѢХЪ ЧЛЕНѠВЪ БРАТ-
СТВА СВ. О. НИКОЛАЯ
ВѢ ПИТСБУРГѢ, ПА.

мешаючихъ поза Питсбургѣмъ,
щоби сейчасъ подали свою до-
кладну адресу предсѣдателєви
братства на адресу:

Mr. Theodore Good
709 Sarah str.

S. S. Pittsburg, Pa.

пѣдъ нарою I доллара.

Урядъ братскій:

Теодоръ Гутъ, предсѣд.,
Антоній Кая, касієръ,
Лемко Журавъ, секр.

Забавный думє Баль
устроиванный
Рускимъ Братствомъ Св. О.
Николая Питсбургѣ, Па.,
въ понедѣлокъ дня 5. Се-
тембра (Labor Day) вѣдбудє
ся вѣ Odd Fellow's галлѣ
на розѣ 18 и Сара улицѣ.
Тамъ, де завсе.

Радуй ся Русе! Що чувати вь свѣтѣ.

Зь нагоды именованя о. Хомишина станиславовськимъ епископомъ, зрадувала ся станиславовська Русь, що довгий часъ не терпеливо виглядала приходу своего пастыря. Заразъ же таки устроили станиславовский Русины вь його честь концертъ. по газетахъ посыпали ся вѣршований привѣты, „Нова Сѣч“ не знала вже, якъ новому владыцѣ приподобатися тай намалювала його синий портретъ, а „Станиславовский Боянъ“ выдавъ вь його честь специальну кантагу. Украинцѣ рвуть ся собѣ зеднати Преосв. о. Хомишина, а кацапы собѣ.

А хто таке сей отецъ Хомишинъ, ни одинъ, ни другий не знаютъ. Зь дотеперѣшної дѣяльности о. Хомишина звѣсно, що вонъ будучи коломийскимъ парохомъ, вѣддавъ тамошну руську бурсу вь руки кацаповъ, отже показавъ ся ворогомъ Русинѣвъ, вѣ Львовѣ-жъ будучи ректоромъ духовного семинара о. Хомишинъ зарадивъ розвязане кацапской читальни, отже самъ разомъ выступивъ проти своихъ давныхъ союзниковъ.

Звычайно політичний чоловікъ... Недавно помѣстило „Діло“ звѣстку, що о. Хомишинъ доставъ вѣдъ графа Потockого пару коней, а „Новый Громадський Голосъ“ застановлюе ся, куды о. Хомишина сѣ конѣ потягнуть. А ось я скажу, куды, а вы Украинцѣ и вы Кацапы „сѣдайте на дно, не трагуйте дурно силы!“ Паньскы конѣ тягнуть все на паньску обору. Такъ и графьскы конѣ звернули о. Хомишина зь прямои дороги, якою повиненъ ступати правдивый заступникъ народа и його правъ. Якже може о. Хомишинъ выступати вь оборонѣ руськости, коли ось вонъ самъ топтае права признаня навѣтъ самими Поляками на поли церковного права, и вносить до галицького намѣстництва прошене о запомогу на прикрашене епископской палаты — по польськи!... Нашы часописы ажъ кипятъ вѣдъ безнастанныхъ доносовъ на тыхъ людцѣвъ, що не потрафлять стати вь оборонѣ своихъ національныхъ правъ и улягають напорови властей, пишутъ до урядовъ по польськи. Ба, не давно стрѣтило за се двоухъ Русинѣвъ акадѣмиковъ соромне выключене зь акад. товариства. Але-жъ сѣ академики, чпучители, чи урядники, се-жъ тѣ „маленькы“, якы може не знаютъ, що чинять, але чи-жъ не знати сього тому, вь чѣй руки поклавъ народъ (?) оборону своихъ правъ, свою судьбу. Нѣ! и ще разъ нѣ! А ты станиславовська Русе протри очи, и мѣсто спѣвати кантаты на рѣжний голосы вкупѣ зь цѣлымъ рускимъ народомъ поднеси зь груди оденъ грѣмкій голосъ погорды!

Пугачъ.

Вѣ СЕРЕДУ 17. липня повѣдомили, выбраны на конвенциі републиканѣвъ делегаты, президента Рузвелта, про його выборъ на кандидата на президента Спол. Державъ. Церемонія ся вѣдбула ся вь Сагаморѣ, Ил., де пробуе теперъ Рузвелтъ. По бесѣдахъ якы выголосили делегаты, промовивъ президентъ. Вь бесѣдѣ свойѣ заявивъ, що приймае ту почесть яку народъ хоче зновъ зложити вь його руки, и що буде й дальше якъ до теперъ йти дорогою справедливости. Вѣдтакъ пояснивъ свои погляды на рѣжний справы дотычащы управы державою.

НѢМЕЧЧИНА все еще не усмирила повстаня Герерѣвъ вь Полудневѣй Африцѣ. Генералъ Трота, котрый е начальнымъ вождемъ войскъ нѣмецкихъ вь Полудневѣй Африцѣ, телеграфуе, що тыми днями прийдѣ до рѣшаючом битвы. Рядъ нѣмецкѣй зь великимъ неспокоємъ ожидае дальшихъ вѣдомостей.

ВѢ ФИНЛЯНДИИ, указомъ царскимъ внесено фінлядску монету а заведено російську. Одиницею монетарною вь Финляндіи була марка, котра рѣвнала ся 37½ копѣйкамъ. Ещене не означено дня, коли сей указъ мае бути выконаный. Самъ розпорядженемъ выконала Росія послѣдній ударъ на автономію Финляндіи.

Звычайно дѣе ся такъ, що коли двѣ державы бють ся, то другы оповѣщаютъ свою неутральность, себѣ то повѣдомляють, що до войны не будутъ ся мѣшати, и аякъ одной анъ другой сторонѣ воюющей не будутъ помагати. Се оповѣщаютъ они урядово, але приватно и то вь тайнѣ старають ся помочи вь рѣжний способъ той сторонѣ, по котрой е ихъ симпатія и приязнь. Такъ само мае ся рѣчь и вь теперѣшной войнѣ. Знаемо дуже добре, що зь Росіянами симпатизують Французы, Нѣмцѣ, Турки и другы; а зь Японцями симпатизуе Англія, Сполученй Державы. Хинцъ и т. д. Одны помагають Росіянамъ, другы Японцямъ. А та помѣчь, котру подають неутральны державы воюющимъ сторонамъ, называе ся контрабандою военною. Если контрабанда военна попаде ся вь руки одной зь воюющихъ державъ, стае ей власностю. Такъ отже Японцѣ пересмотрюють чужы перевозовый кораблѣ и шукають на нихъ военной контрабанды, а вь Росіи утворила ся флѣта охотниковъ, котра бушуе по рѣжнихъ моряхъ и пристаняхъ и забирае военну контрабанду. Перша помѣчь, яку дали Турки Росіи, була та, що рядъ турецкѣй позволявъ російскимъ кораблямъ военнымъ переплыти черезъ Дарда-

нелѣ. Якъ знаемо, вѣ державы европейскы постановили, що черезъ Дарданелѣ могутъ переплывати лишь купецкы кораблѣ а военныхъ не смѣ Туреччина пускати. Вь наслѣдокъ сего запротестувавъ рядъ англіискѣй, якимъ чинѣмъ смѣ Туреччина нарушати умову всѣхъ державъ и пускати черезъ Дарданелѣ російскы военны кораблѣ. Але рѣвночасно, якъ Англія таке выкрикуе, посилае Японцямъ потайки пожыву и иншыя потрібны рѣчи. Російскы охотничы флѣты перешукуе англіискы кораблѣ и находятъ тамъ контрабанду, котру розумѣе ся забирае для себе. Оденъ англіискѣй корабель, що бувъ наладованый самою мукою, назначеною для Японцѣвъ, російскы флѣты затопила. Взагалѣ російскы охотничы флѣты повнѣтъ свою службу дуже енергично, бо вже кѣльканайцѣ кораблѣвъ перешукала, кѣлькомъ вѣдобрала контрабанду а оденъ затопила. Вѣ тѣ кораблѣ були по найбѣльшой части англіискѣй, а Англія сейчасъ запротестувала и жадае вѣдъ Росіи вѣдшкодованя за страты, якы вь наслѣдокъ того понесла. Росія не спѣшитъ ся зь вѣдшкодованемъ, бо покликуюе ся на мѣжнародне право, силою котрого контрабанда военна е заборонена.

Такъ отже готово дойти до непорозумѣня мѣжъ Англією а Росією, и треба побювати ся, чтобы се непорозумѣне не потягнуло за собою дальшихъ наслѣдковъ.

Война на далекомъ Сходѣ.

Телеграммы.

Ліао-Янгъ 20. Російскы вѣхѣдныя армія заатаковала войска Японскы что стояли на другѣмъ березѣ рѣки Ліао, по довгой битвѣ зѣстали Японцѣ побиты и зь великими стратами мусѣли цѣфнути ся вь вѣдъ. Вь околици Ліао Янгъ, потворили ся банды Китайцѣвъ, котры нападають на войска російскы. Генералъ Курокі заслабъ на малярію. Не можучи сидѣти на кони, каже себе носити вь ношахъ. Росіяне выжидаютъ битвы коло Кайчавъ.

Ліао-Янгъ 21. Зь Тачекіаю прибула тутъ вѣдомѣсть, що Японцѣ побили лѣве крыло російской арміи, котре стояло пѣдъ проводомъ генералѣвъ Келлера и Рененкампа и выршили на Мукденѣ. Кровава битва тревала цѣлый день. Севскій рѣгиментъ заатакувавъ Японцѣвъ багнетами и забравъ 8 пушокъ. Коли однакъ наспѣла Японцямъ помѣчь, стратили Росіяне забраны пушки. Російскы вѣддѣль, котры на початку битвы перейшовъ рѣку Ліао, знайшовъ на другѣмъ березѣ войско вь російскихъ мундурахъ. Думаючи, що се Росіяне, поздоровили ихъ а коли пѣдѣшли до нихъ близько, зѣстали привитаны градомъ вѣстрѣловъ. Се було войско японскѣе, пере-

бране вь російскы мундуры. Петербургъ 21. Доносятъ тутъ, що банды китайскы показали ся мѣжъ Ліао-Янгѣмъ а Мукденомъ и грозятъ знищити желѣзницю мѣжъ тыми обома мѣстами. Петербургъ 21. Рабинъ жидѣвскій Драбинъ вь розмовѣ зь однимъ кореспондентомъ нѣмецкой часописи сказавъ, що на поли войны е 15,000 жидѣвъ жовнаровъ вь російскомъ войску. Мѣжъ иншымъ сказавъ такожъ, що приписи талмуда не позволяють хоронити убитыхъ вь битвѣ жидѣвъ такъ якъ другихъ. Талмудъ наказуе закопувати жидѣвъ вь томъ убраню, вь котромъ понесли смерть. На цѣли военны зложили жиды вь Росіи величезны сумы. Сама Одеса зложила на ту цѣль \$125,000.

Петербургъ 21. Рядъ російскѣй, чтобы порѣшити спѣръ зь Англією, якій выкликано придержане корабля англіиского Малаки, постановивъ вѣддати ту справу пѣдърозсудъ конференциі мировѣй вь Гагдѣ.

Ню-Чвангъ 21. Російскѣй корабель „Смоленскъ“ придержавъ нѣмецкѣй корабель „Принцъ Генрихъ“ и переглянувъ вѣсь листы что на томъ кораблі находили ся. Рядъ нѣмецкѣй рѣшучо проти сего запротестувавъ и выславъ вѣдповѣдну ноту до Петербурга. Е надѣя, что спѣръ сей зѣстане вь мировѣй способъ полагожденый.

Токіо 22. По завзятой битвѣ пѣдъ Кіаотунгъ, вь котрой Росіяне зѣстали побиты, занявъ генералъ Курокі сю мѣсцевѣсть. Битва зачала ся 18, а скѣнчила ся 19 липня. Войска російскы заняли оборонне становище надъ рѣкою Чі, недалеко прорѣзу горского Монтенъ. Лѣве російскѣе крыло боронила рѣка, праве заслонювали горбы, доступъ бувъ толькѣ до середины. Японцѣ постановили заатаковать середину. Вь той цѣли вѣдповѣдно размѣстили свои войска. Першій атакъ, выконаный 18 липня вь ночи не удавъ ся бо російскы артилерія заняла дуже добрыя позиціи, и нанесла много шкѣды Японцямъ. Дперва 19. поновили Японцѣ атакъ и по кровавой битвѣ, побили и розпорошили войска російскы. Страты Японскы выносятъ 54 люда забитыхъ, а раненыхъ зѣстало 18 офицѣровъ и 351 простыхъ. Страты Росіяны обчисляютъ на 1000 забитыхъ и раненыхъ.

Петербургъ 22. Зь оборотѣвъ войска Курокского слѣдно, что вонъ посувае до Мукдену, черезъ что лѣве крыло російской арміи было загрожѣно. Ген. Куропаткинѣвы прибувають новы силы на помѣчь. Взагалѣ спѣдуютъ ся, что тыми днями прийдѣ до великой битвы мѣжъ Куропат. а Курокимъ.

Лондонъ 22. Росія закупила вѣдъ Нѣмеччины 2 кружляки и скрѣпила ими владивостѣцку флѣту. Тачекіаю 22. Войска Японскы, что облягаютъ Портъ Артура, кожного дня

дѣстають свѣжу пѣдмогу. Приватны вѣдомѣсты доносятъ, что двѣ новы дивізіи йдутъ на помѣчь ген. Оку. Ню-Чвангъ 22. Велике за непокоене выкликала тутъ вѣсть, что Японцѣ йдутъ на Ню-Чвангъ. Російского войска тутъ дуже мало. Петербургъ 22. Правительство російскѣе, вь вѣдповѣди на протѣстъ Англіи заявило, что на будуче не зайде вже ничъ подобного, якъ се стало ся зь кораблемъ Малака.

Едда, Арабія 22. Російскы охѣтничы флѣты находятъ ся на Червѣномъ Моріи. Ліверпуль 26. Англіискѣй корабель „Кальхасъ“ что бувъ наладованый мукою, назначеною для японскыхъ купцѣвъ, забрала Владивостѣцку флѣту.

Лондонъ 26. Англіискѣй корабель „Москоте“ котрый придержала Владивостѣцка флѣта, зѣставъ выпущеный на волю. Такъ само иншій корабель „Формоза“ что належить до того самого товариства что „Малака“, котрый передъ кѣлькома днями забрала російскы охѣтничы флѣты, мае бути выпущеный на волю.

Лондонъ 26. Російскы Владивостѣцка флѣты затопила англіискѣй Пароходъ „Найтъ Командѣръ“ знайшовши на нѣмъ военну контрабанду. Се выкликано велике обурѣне Англіи, а властители сего корабля домагають ся вѣдъ Росіи вѣдшкодованя.

Петербургъ 26. Войска російскы опустили Ню-Чвангъ и Тачекіаю а цѣфнули ся до Гайченгъ. Мѣсто то сильно обваровали. Вь слѣдъ за Росіянами заняли Японцѣ Ню-Чвангъ и Тачекіаю. Опуштѣне тыхъ мѣсть, було Росіянами вже давно упланованѣе. Головну увагу звернули теперъ Японцѣ на мѣсто Гайченгъ, де находить головна сила російского войска. Вѣсь обороты войска російского и японского вказують, что приближае ся рѣшаюча хвиля, де оба войска стануть до великой може рѣшаючѣй битвы.

Мукденъ 26. Двацѣть японскихъ перевозовыхъ кораблѣвъ, повныхъ войска приплили до гирла рѣки Ліао. Войска російскы заняли горбы доокола Тачекіаю и пушчнымъ огнемъ нанесли много шкѣды Японцямъ. Справдѣ атакъ Японцѣвъ зѣставъ вѣдпертый, однакъ Росіяне цѣфнули ся на пѣвнѣчь вь напрямѣ до Гайченгъ.

Петербургъ 26. Ген. Куропаткинѣвъ доносить, что двѣ японскы дивізіи удали ся на пѣвнѣчь вѣдъ Ліао-Янгъ, чтобы знищити желѣзну дорогу мѣжъ Мукденомъ а Ліао-Янгѣмъ.

Владивостѣцъ 26. Зь Порту Артура доносятъ, что мѣжъ Чіфу а Портомъ Артура нема и слѣду Японцѣвъ. Вь мѣстѣ пануе покой, дорожнѣй великой нема, дѣна рѣжнихъ вѣктуалѣвъ поводи пѣдноситъ ся вь гору. Мешканцѣ Порту Артура не надѣють ся, чтобы ихъ мѣсто попало коли вь

руки Японцѣвъ. Ходить тутъ чутка, что намѣстникъ Алексѣевъ удасть ся до Порту Артура.

Берлинъ 26. Спѣръ мѣжъ ген. Куропаткинѣмъ а намѣст. Алексѣевѣмъ не утихае. Вь послѣднихъ часахъ выдавъ ген. Куропаткинѣвъ розказъ, что войска, котры прибули до Мукденъ дня 15. липня, мають пѣйти пѣдъ його розказы. Тогдѣ намѣст. Алексѣевъ знѣсь сей розказъ Куропаткина, а войска тѣ назначивъ до своего розпорядимости.

Петербургъ 27. Ген. Куропаткинѣвъ телеграфуе, что Японцѣ заняли Тачекіаю, и машируютъ вь напрямѣ на Гайченгъ. Мѣжъ Тачекіаю а Нючвангѣмъ пришло до битвы, котра зѣ перервами тревала 17 годинъ. Зь разу побѣда важила ся на одну то на другу сторону, вѣдтакъ войска російскы мусѣли цѣфнути ся передъ бѣльшой силою Японцѣвъ. Росіяны забитыхъ и раненыхъ числятъ на 600 люда. Страты Японцѣвъ суть бѣльшы.

Токіо 27. Дня 24. липня на полудне вѣдъ Тачекіаю стрѣтила ся армія ген. Оку зь російского армією. До битвы не пришло, бо ген. Оку побачивъ значно бѣльше російского войска чимъ своего. Дперва вь ночи, коли Росіяне спочивали, напали на нихъ Японцѣ и прогнали ажъ до Тачекіаю. Страты по обохъ сторонахъ дуже великы.

Тіентсінъ 27. Ген. Курокі и Нодзу старають зѣйти ся помѣжъ Ліао-Янгѣмъ а Мукденомъ и вь сей способъ роздѣлитъ армію ген. Куропаткина.

Чіфу 27. Російскы торпедовцѣ „Лайтнантъ Бураковъ“ и два другы, зѣстали Японцями затоплены.

Петербургъ 28. Японцѣ напали на російскы островъ Сахалинъ, что лежитъ при пѣвнѣчно вѣхѣднѣмъ побережю Азіи.

ВЕЛИКЕ РУСКЕ БРАТСТВО имени св. О. Николая вь Pittsburg, Pa. приступило до Руского Народного Союза. Урядниками того братства суть: Теодоръ Гутъ Кульчицкѣй, предѣдатель, Алексѣй Журавъ, секретарь, Антоній Каня, касіеръ.

Славно! Честь Вамъ Питсбургскѣй Русины, что познаете, что толькѣ вь лучности есть сила, что толькѣ наша едина руска організація есть „Рускѣй Народный Союзъ“ вь Америкѣ, котра платитъ за 70 цѣнт. на мѣсяць 600 дол. за мужа, 300 за жену и посилае велику найбѣльшу руску газету вь Америкѣ каждому повному членови „Свободу“.

Тожъ кличѣмо до всѣхъ Русинѣвъ вь Америкѣ: закладайте Братства и приступайте до Р. Н. Союза!

Записуйте своихъ дѣтей, бо Р. Н. С. платитъ бѣльше аякъ кожда америк. асекюрація за дѣтину.

Спѣшитѣ братья чимъ скорше за примѣромъ питсбургскихъ Русинѣвъ, бо ту знайдѣте помѣчь и вѣдраду вь найбѣльшѣмъ нещастіи. Зь Головного Ураду Р. Н. Союза:

К. Курковъ, С. Ядловскѣй, предѣд., секр.

— Хотите, чтобы вашъ грошъ безцѣно и скоро былъ высланъ до старого краю, то дайте то пробыть John Nemeth, 457 Washington St. New York, N. Y.

СПРАВЫ „СОЮЗА“.

Головний Урядъ „Р. Н. С.“ на роки 1904—1906.

- Головний
предсѣдатель

Головний
секретарь

Головний
касирь
- КОНСТ. КИРЧОВЪ,
140 Essex Str.
Jersey City, N. J.

С. ЯДЛОВСКИЙ
Box 76,
Jersey City, N. J.

АЛЕК. ПАРШОНЬ,
524 Pine & Franklin St.
Shamokin, Pa.

Ихъ заступники:
Место-предсѣдатель.....С. Митренко
OLYPHANT, R.
Заст. секретаря.....Йос. Кульчицкій
BALTIMORE, M. D.
Заст. касира.....А. Янковичъ
MC ADoo, PA.

Радий:
А. Валевскій.....St. Louis, Mo.
А. Семаницкій.....Trauger, Pa.
Ник. Дембицкій.....Mahapo Plane, Pa.
К. Кобанъ.....Olyphant, Pa.
Ал. Сорока.....Plymouth, Pa.
Иванъ Парялякъ.....New York City.

Ихъ заступники:
Ив. Сенько.....Jessup, Pa.
Ив. Поспанно.....Mc Adoo, Pa.
Ник. Домбровский.....Eleanor, Pa.

Контрольная комісія:
О. А. Улицкій.....Ansonia, Conn.
Мих. Турковский.....McKeesRocks, Pa.
Ив. Воргачъ.....Mt. Carmel, Pa.

Головний організаторъ:
о. Н. Подгорецкій, box 31, Jersey City, N. J.

За 70 центовъ на мѣсяцъ
Союзъ платить 600 долла-
ровъ посмертного за мужа,
а 300 долларовъ за жену и
другі запомоги въ разѣ ин-
шихъ несчастныхъ випад-
ковъ.

Въ Союзѣ можете убеспе-
чити ваші дѣти за тан-
шій грошъ якъ де инде
а посмертне за нихъ до-
станете болѣе якъ де-
инде.

ОГОЛОШЕНЕ.

ВШ. П. СЕКРЕТАРЬ СОЮЗА!

Прошу разъ на все собѣ
запаматати, що грошѣ на-
лежаці до Р. Н. Союза вы-
писуе ся на имя: Alex Shar-
shon, treas., Shamokin, Pa.,
а не на мое имя, только тѣ
моні ордеры и чеки выпи-
саны на имя Alex Sharshon
засылайте просто до мене
а я самъ водошлю до касі-
ера.

Пригадуу § 9 статуту „Союза“,
на подставѣ котораго члены при-
ступающі до „Союза“ а мающі
выше 40 лѣтъ мающі до троихъ
мѣсяцѣвъ по вступленію предложити
менѣ метрику уродженя.

С. Ядловскій,
гол. секретарь.

ПОСМЕРТНІЙ ВѢСТИ.



МАРІЯ ВѢЛЬЧАЦКА,
жена Іліѣ, члена Р. Н. Со-
юза вод. 1. Shamokin, Pa.,
упоковла ся 16. Юнія б. р.
въ Галичинѣ.

ОЛЕНА ДЗЯМБА, жена
Николая, члена Р. Н. Сою-
за вод. 4. Jersey City, N. J.,
упоковла ся 8. Юлія б. р.
Вѣчная память!

Ч. 359. КВІТЬ \$20.00
на двайцать долларовъ, котрі под-
писана отримала яко посмертну за-
помогу по сынѣ Александрѣ Цюлка
зъ головной касы Р. Н. Союза въ
Америцѣ.
Ansonia, Conn. 27. червня 1904.
Розалія Цюлка.
(о. Ал. Улицкій,
Свѣдкі { Иванъ Нецьо.
Мих. Майхричъ, Ник. Феленчакъ,
заст. предсѣд., секретарь.

Ч. 353. КВІТЬ \$100.00
на сто долларовъ, котрі низше под-
писанный отримавъ яко надвычай-
ну запомогу за утрату одной руки
зъ головной касы Р. Н. Союза въ
Америцѣ.
Granville, N. Y. дня 24 1904.
Юрко Гаврилко.
Свѣдкі { Френкъ Тавсакъ,
{ Джанъ Шеремета.
Андр. Костюнь, Ив. Митрушь,
предсѣдатель, секретарь.

Ч. 375. КВІТЬ \$300.00
на триста долларовъ, котрі низше
подписанный отримавъ яко посмерт-
ну запомогу по женѣ бл. п. Маріи
Фединякъ зъ головной касы Р. Н.
Союза въ Америцѣ.
Mt. Carmel, Pa. 1904.
Ільо Фединякъ.
Свѣдкі { Ів. Воргачъ,
{ Тифонъ Хомякъ, пред.,
{ И. Голда, секретарь.

КВІТЬ.
Mayfield, Pa.
Слава Ісусу Христу! Я Алексій
Борысь складаю щирю подяку
чесному Рускому Народному Союзо-
ви, що мя выплатили чесно. Одо-
брализме зъ Стефаномъ Пейкомъ,
яко секретаремъ Союза.

ПОДЯКА.

Симъ складаю велику по-
даку такъ головному Уря-
дови якъ и мѣсцевому Ру-
ского Народного Союза за
такъ скоро выплачене по-
смертного по моей доньцѣ
Маріи въ сумѣ \$18.00 зъ
касы Руского Народного
Союза. И желаю, щобъ всѣ
Русины только до той орга-
нізації належали.

New York, N. Y., July 29, 1904.
Стаза Адамчакъ.

Рухъ
въ воддѣлахъ Р. Н. С.

ПОВѢДОМЛЯЕМО

всѣхъ дооколичныхъ Русиновъ, що
братство св. Апост. Андрея Перво-
званного, воддѣлъ 66 Р. Н. Союза
въ Нью-Йорку (гора мѣста) водбу-
вае свои мѣтини все въ недѣлю
по першомъ каждого мѣсяця въ
гали п. Fialy, 1341 Ave A. о
годиниѣ шестой вечерѣ. Тожъ ко-
ждый чесный Русинъ повиненъ при-
йти и вписати ся въ члены того
братства. Платити ся 50 цт. мѣ-
сячно, а за то побирае членъ 5
долларовъ тыжнево въ разѣ слабо-
сти, посмертне и инші запомоги
въ разѣ якого нещастя.

За Урядъ братства:
Щирко Григорій, предс.,
Зитикъ Павло, секретарь,
Пейко Титусъ, касирь.

НОВЕ БРАТСТВО.

На дняхъ приступило до Р. Н.
Союза нове братство св. Арх. Ми-
хаила зъ Pleasant Valley, Pa.
и достало число 80; секретаремъ
есть Юрій Клованичъ, Box 14,
Irwine, Pa.

Молоденькому братству бажаємъ
якъ найкрасшого успѣху!

РѢЧНЫЙ МІТИНГЪ

утримувало братство св. пр. Іліѣ,
вод. 40 въ Scranton, Pa., дня
24. Юлія с. р., на котромъ вы-
брано слѣдующій новий Урядъ: И-
ванъ Лежинскій, предсѣд.; Лешко
Демко, заст. предсѣд.; Андрій Гела,
секретарь; Андрій Вилацкій, касі-
еръ; Василь Грүүлель, записникъ;
Мих. Штефко, контролоръ; Мих.
Зіборъ и Ив. Гоцко дозорцѣ касъ;
Григорій Гойдичъ, хорунжий; Гавр.
Дзюбко, дверникъ.
А. Гела, секретарь.

— ДНН 2-го Августа вод-
ѣхавъ до краю кораблемъ
Бременъ зъ Нью-Йорку ду-
же ревный членъ и секре-
тарь Союза воддѣлъ 50 и
братства св. Йоана Хрести-
теля въ Desloge, Мо. п. Ал.
Балигроцкій. Желаетъ ему
щасливой дороги и заравомъ
бажаемо, чтобы Русь аме-
риканска мала болѣе та-
кихъ патриотовъ якъ п. Ба-
лигроцкій.

Другіи Великіи Мѣтинѣ

устроюе
КЛЮБЪ 4. МИХАЙЛОВЪ
(Воддѣлъ „Союза“ 70)
въ четвергъ д. 4. августа 1904

въ БАЛДВИНЪ ПАРКУ
(давню Калидоніенъ Паркъ)
въ Jersey City, N. J.
Початокъ о години 1. по
полудни.
Вступитъ водѣ особы 25
центовъ.

За добру музыку и заба-
ву ручитъ ся.
Запрашаемо всѣхъ до якъ
найчисленнѣйшой ласкавой
участи.

За Урядъ Клубу:
Андрій Сандовичъ, предсѣд.,
Мих. Келичавъ, секр.,
Лукачъ Павелчакъ, касирь.

ПОШУКУЕ МѢСЦЯ

пѣвецъ церковный, прибывшій до
старого краю, або спровадити родину зъ
краю, купитъ собѣ шифарту водѣ John-a
Nemeth-a, 457 Washington St. New York, N. Y.

— Хотите безпечно и скоро зайхати до
старого краю, або спровадити родину зъ
краю, купитъ собѣ шифарту водѣ John-a
Nemeth-a, 457 Washington St. New York, N. Y.

Преважне дѣло!

Перша Русна Бурса
отвирае ся!

Въ имя Боже отвираемо
въ Нью-Йорку зъ днемъ 15.
сентября (вересня) 1904 р.
Руску Бурсу св. О. Нико-
лая!

До сего Бурсы буде ся
пріймати русскихъ хлопцевъ
въ вѣцѣ 10 лѣтъ и выше,
щобы выховували ся на лю-
дей науки и працѣ; а при-
томъ на щирыхъ патриотовъ
русскихъ.

Каждая дитина за невели-
кою оплатою достане въ
той Бурсѣ помешкане, харчъ,
потрѣбну услугу, а щонай-
важнѣйше, старанный прав-
диво вѣдѣвскій наглядъ
и провѣдъ, та помочъ въ
наудѣ. Дѣти будутъ ходи-
ти на науку до публичныхъ
школъ американскихъ.

Въ дома въ вольныхъ го-
динахъ будутъ учить ся:
религіи, св. письма, руско-
го читанія и писанія, спѣву
церковного и музыки, рус-
кой исторіи и географіи та
письменства (літературы).

Для розрывки будутъ ма-
ти вправы гимнастичны, и
рѣзны домашны забавы.

Головний Народный Ко-
митетъ (Народный Фондъ)
постаравъ ся водразу о вод-
повѣдному настоятеля для
Бурсы! Буде нимъ свяще-
никъ Павло Тимкевичъ, чо-
ловѣкъ знаныи зъ лагодно-
го а притомъ енергичного
успособленя, зъ любви до
науки и до своего народу!

Конкурсъ.

Хлопецъ, мающій наймен-
ше 10 лѣтъ або болѣе,
можетъ бути принятый до
Бурсы:

1) если его отецъ, мати
або опѣкунъ зашле подане
(просьбу) въ цѣли принятія
и декларацию сколько обо-
вязуе ся платити цю мѣся-
ця зъ горы за дитину! О-
плата водѣ одной дитины
буде выносити мѣсячно \$12
водѣ замужнѣйшихъ, а водѣ
незамужныхъ \$10 мѣсячно;
сироты будутъ приняты да-
ромъ, о сколько позволятъ
на се фойды;

2) має ся заслати свѣдоц-
тво школьне зъ послѣднего
курсу зѣ школы англійской
до якои дитина ходила;

3) свѣдоцтво школьне зъ
руской школы (подписане
священникомъ и учителемъ),
а где нема русской школы,
то чи умѣе по руски чи-
тати и писати;

4) подати точно вѣкъ ди-
тины, а взглядно свѣдоцтво
уродженя и крещеня;

5) свѣдоцтво лѣкарске,
що дитина есть здорова.
Дитина принята до Бур-
сы буде обовязана:

1) при вступѣ зложити
\$2.00 за зъужите инвента-
ря и на бібліотеку;

2) привезти зъ собою 4
парѣ бѣлизны, 12 хусточокъ,
4 парѣ скарпетокъ, 2 убра-
ня (одно на будный день а
друге святочне) и 2 пары
черевиковъ.

Поданя о принятѣ до Бур-
сы належить слати най-
дальше до 20 августа н.
ст. 1904 р. до: Rev. Paul
Tumkiewicz, 45 Oak Street,
Yonkers, N. Y. Познѣйшихъ
поданъ не буде ся увагля-
няти!

Покликъ
до всѣхъ родичѣвъ, Всч.
Отцѣвъ Духовныхъ, до
всѣхъ братствъ, орга-
нізацій, товариствъ и
парафіи.

Дѣти — се найдорозшій
скарбъ! Водѣ дальшого вы-
хованя дѣтей залежить цѣ-
ла будущность не только
родичѣвъ, але й цѣлого на-
шого народу! Не паперы
ситизенскій, але наука зрѣва-
нае наші дѣти зъ амери-
канскими — а тысамымъ
и народъ рускій!

Тому збирайте жертвы на
Руску Бурсу при каждой
нагодѣ подчасъ всякихъ
забавъ, якъ: весѣль, го-
стинь, хрестинь, мѣтинговъ
а чеки (моніордеры) выпи-
суйте на имя: John Glowa,
N. F., Excelsior, Pa. та въ
листѣ засылайте подѣ адре-
сою: Narodnyj Fond, P. O.
Box 108, Jersey City, N. J.

Отворене Бурсы а ще до
того въ Нью Йорку wymagaе
великого вклада грошей.
Конечный выдатки покрыве
Народный Фондъ, але бо-
гато ще не достаетъ!

Щобы отворити Бурсу,
потрѣбно найменше 20 дѣ-
тей! Тожъ зъ Богомъ смѣло
впередь!

Водѣ Головного Народного Комітету
въ Америцѣ:

Н. Стефановичъ, предсѣдатель,
Pittsburg, Pa.
Ив. Глова, касирь, Excelsior,
Pa.
Н. Подгорецкій, секретарь, Jer-
sey City, N. J.
Н. Стругинскій, Olyphant, Pa.
Гаер. Дзядикъ, Derby, Conn.
Ал. Улицкій, Ansonia, Conn.
Алекс. Трембачъ, Yonkers, N. Y.

Дальше справоздане зъ жертвъ зложенихъ въ
юнію с. р. на Народный Фондъ.

New York City. Англикъ Мослеръ	5.00
К. Фарнера, М. Париякъ, А. Мишковска	2.50
Fredericktown, Pa. И. Петриско на весѣлю С.	
Бидзѣра	5.97
Summit, N. J. П. Полинякъ	1.00
McKeesport, Pa. М. Градонъ на кр. у Й. Гата- ловича	6.00
Ansonia, Conn. о. А. Улицкій, марки	3.00
Ив. Нецьо зѣбравъ 3.76, за тик. 1.00	4.76
St. Louis, Mo. о. Й. Чаплинскій	4.00
Syracuse, N. Y. о. Вас. Гривнакъ, марки	5.00
Priceburg, Pa. Г. Лигусъ зѣбравъ	5.00
Desloge, Mo. А. Балигроцкій зѣбравъ	4.50
Olyphant, Pa. И. Добр. и Н. Кисѣльов. на кр.	
у А. Гулячка	5.00
Albany, N. Y. Дм. Куривачъ тик. (punch)	0.50
Lethbridge, Канада. Й. Вубнякъ у С. Свѣдѣръ	3.00
Shamokin, Pa. Бр. св. Кир. и Методія зѣ сво- ей касы жертву на Руску Бурсу	23.25
на забавѣ на фармахъ зложили гостѣ	6.25
Мих. Колодѣй зѣбравъ на крест.	10.90
Й. Куликъ и И. Янковичъ на весѣлю П. Адамика	5.65
Hastings, N. Y. Л. Ференцъ, ж.	1.00
Olyphant, Pa. Г. Лигусъ у В. Мацѣйовского на крест.	3.65
Shenandoah, Pa. М. Курила тик. (punch) 1.00, Г. Демчко 0.50	1.50
Rural Valley, Pa. Петро Шевчикъ, ж.	2.00
Sayre, Pa. В. Ротко и Г. Ковалевичъ на вес. Я. Стривонса	8.00
Окрѣмъ того зложили на церковь въ St. Louis, Mo.:	
Canmore, Канада. Ив. Легкій	3.00
Jersey City, N. J. Ю. Подсадочный	1.00
Desloge, Mo. Т. Куликъ водѣ бр.	10.00
Разомъ въ юнію б. р. зѣбрано на Нар. Фондъ \$131.43 По конецѣ мая зложено " " " 891.73 До конца юнія " " " \$1023.16	

Честь и слава шамокинскому патриот. Бр. св.
Кирила и Методія, що жертвовало \$23.25 зѣ сво-
ей касы на Народный Фондъ, а окрѣмъ того ухвалили
всѣ члены платити кожного мѣсяця по 5 ц. на Народ-
ный Фондъ, который зъ днемъ 15. сентября 1904 р.
отвирае Руску Бурсу въ Нью-Йорку! Щира подяка
всѣмъ прочимъ жертвователямъ! — Просимо всѣ наші
прочі братства, парафіи, організації, товариства, що-
бы пошли въ слѣдъ за бр. св. К. и Метод. въ Шамо-
кинъ и удѣлили помочи, а зъ певностію и поодинокі
наші Русины америк. тымъ заохотять ся еще лучше
и будутъ дальше збирати и складати жертвы на На-
родный Фондъ!

Иванъ Глова,
касирь Нар. Фонду,
о. Ник. Подгорецкій,
секретарь Нар. Фонду.

НОВИНКИ.

КАЛЕНДАРЬ.

Серпень.		
4 Ч.	Марія Магдалина	
5 П.	Трофимъ и Теофілъ	
6 С.	Христіян	
7 Н.	+ Успенія св. Анны	
8 П.	Бриолай	
9 В.	+ Пантелеймонъ	
10 С.	Св. ап. и Цар. Прох. Ник.	

ДО УКРАИНСЬКОГО СУ-
СПОЛЬСТВА...

Подѣ тимъ заголовкомъ
розѣславъ «Ком. укр. соц.
партіи» слѣдующу водозву:
„Незвычайно важну хвилю
переживають теперь всѣ
пригнобленіи царатомъ на-
ціи и свѣдома, щиро оппози-
ційна, частина російского
сусѣльства. Велика пов-
ночна деспотія переходить
тяжкій кризисъ, зъ якого
ледви чи выйде безъ шко-
ды. Отже еѣ втраты и еѣ
згуба можуть бути часомъ
водрожденя для тихъ, ко-
трихъ вона тримае въ сво-
ихъ зѣлѣзныхъ обѣймахъ.
Особливо се торкаеть ся
насъ Украинцѣвъ, стогну-
чихъ 250 лѣтъ подѣ тричи
тяжкимъ утискомъ: полі-
тичнымъ, економічнымъ и
національнымъ. Нація наша
майже выключно складае ся
зъ т. з. „низчихъ клясъ“. Та
украинська інтелігенція,
яка народилась останними

часами у Росіи, такожъ вый-
шла въ болѣшости зѣ по-
середѣ верствъ близкихъ
народу. Чималу частину еѣ
можно смѣливо назвати ін-
телігентнымъ пролетаріа-
томъ. Се все повинно наве-
сти нашу інтелігенцію на
думку, що еданнымъ пля-
хомъ для неѣ повиненъ
бути пляхъ революційной
боротьбы за повне полі-
тичне, національне и эко-
номічне вызволене укра-
инського робучого люду.
Годѣ вже оглядатись на
когогось, на якийсь щасливъ
обставины, якъ насъ вызво-
лять зъ неволѣ безъ вели-
кой зъ нашего боку працѣ!
Хочъ и прийдуть такі гар-
ніи часы, то вони перейдуть
безъ впливу на долю на-
шого народу, коли мы самі
не зъумѣемо нами скори-
стуватись. Украинська со-
ціалістична партія е едино-
ю украинского организа-
цією, яка въ програмѣ злу-
чила напрямъ політично-
економічний зъ напрямомъ
національнымъ, пильно о-
стерегаючись: зъ одного бо-
ку абстрактного, безгруд-
тового доктринерства и зъ
другого боку ще болѣе
шкідливого національного
шовінізму. Теоретично-агі-

таційним примѣромъ нашего програму з'являється перше число часописи „Добра Новина“, котрої 3 числа були видані У. С. П. і котру будемо вести далі. Останніми часами Центральний Комітетъ У. С. П. видає кілька водозвѣзъ зъ приводу війни. Окрѣмъ того будуть друковані водозвѣзъ закордонні. Старачись здобути усе — що водъ насъ залежить — для революційної справи, мы закликаемо всѣхъ товаришѣвъ до праці разомъ зъ нами, чи користуючись лише нашими видавництвами. Пам'ятаймо, що обов'язкомъ кожного українського інтелігента, особливо у сі часи, є ширити революційну свѣдомість всѣми можливими засобами. Нехай нѣ одинъ селянинъ, нѣ одинъ робѣтникъ, зъ якимъ намъ лучить ся стрѣнутись, не одѣйде водъ насъ безъ друкованого, чи живого слова, роз'яснюющего йому пекучі сучасні питання. Народъ просипається, народъ бажає свѣтла, шукає способу скинути усѣ кайдани, поспѣшаймо йому на помічъ!“

— **ЕПИСКОПЪ** Бубікъ въ Кашавѣ на Угорщинѣ, при нагодѣ 100 лѣтнього ювілею повстання його дієцезіи, виготовивъ пастырскій листъ, въ котромъ дуже остро виступає противъ всякихъ агентѣвъ, котрі приманюють народъ до Америки. Тисячѣ людей покидає свій рѣдний край і тягне въ Америку, де же на нихъ якъ найбільша нужда. Радить оставитись въ рѣдному краю, але взяти ся щиро до праці.

— **НАЙБОЛЬШИМЪ** мѣстомъ на свѣтѣ є столиця Великої Британіи, Лондонъ. Після обчислення людности въ 1901 роцѣ, має 4,536,541 мешканцѣвъ въ 616,461 будинкахъ. По нѣмъ слѣдує Нью-Йоркъ, котрий має 3,437,202 мешканцѣвъ. Третімъ зъ ряду мѣстомъ що до великости є Парижъ, столиця Франції. Число жителѣвъ вносить 2,714,068. Четверте мѣсце займає Берлинъ, столиця цѣсарства нѣмецкого, має мешканцѣвъ 1,884,151. Пяте є мѣсто Чикаго въ Сполученихъ Державахъ числить 1,698,575 мешканцѣвъ. Шестий є Вѣднѣ зъ 1,687,540 мешканцями, сьмий Петербургъ зъ 1,487,720 а осьмий є Пекинъ, столиця Китаю, має оденъ мільонъ жителѣвъ.

ПЧОЛЫ СПИНИЛИ РУХЪ.

Недавно сему появились на улиці Андрашого въ Будапештѣ рѣй пчѣль. Вѣзники здержали конѣ, боячи ся нападу пчѣль і такъ уставъ нечаяно всякій рухъ на той дуже оживленій улиці. Вкѣнци поліціантѣ, хотючи привернути ладъ, добувъ пчѣль і ставъ махати нею мѣжъ пчолами. Однакъ пчѣлы кинули ся на него і въ одной хвили змѣнили ся его лице въ набрясклу масу. Доперва робѣтникъ, поливаючий улицю, звернувъ струю воды на рѣй і нею розбивъ ихъ на прахъ.

Всячина.

ПРО ПЕРЕДСМЕРТНІЙ ХВИЛЬ

робить дръ Неке ось такі замѣтки:

Зѣ всѣхъ змыслѣвъ найдовше служити умираючому слухъ і навѣть тоді, коли свѣдомость його опускає, можна добути водъ него водповѣдь кивненемъ головы, безсловнимъ рухомъ губъ, ба навѣть якимсь урванымъ словомъ, коли тільки голосно до него заговорити ся. Зѣръ гасне звичайно скорше. Що доторкає ся загальної притомности духа — то вона анѣ не заникає такъ скоро, якъ се люде думаютъ, анѣ не є зъ другої сторони така повна і свѣжа. Духовий станъ коначного є дуже нерѣвний, повенъ борбъ останковъ силъ свѣдомости зъ наступаючою ночею, повенъ скоковъ, блесковъ і ваганъ. Свѣдомость гасне і зновъ на кілька секундъ вертає ся, деколи навѣть дуже ясно і глибоко — тоді то зъ уст умираючого чуємо часомъ короткі речення, незвичайно розумні і повні змѣсту, деколи нѣбъ пророчі. О якѣмъ постійнымъ правилѣ въ томъ взглядѣ нема й бесѣды і остатній передсмертній слова найбільшихъ людей бувають звичайно зовсѣмъ марні. Тверджене, мовби то кождий великій духъ мавъ передъ скономъ ще разъ объявити ся въ цѣлѣй своїй силѣ, не має нѣякої основы, такъ само якъ то оповѣдане, що коначоцій бачить въ останнихъ хвиляхъ свою минувшину і всѣ спомини молодости.

Смерть, якъ вѣдомо, выпогоджує звичайно лице умерлого; се пояснює ся передсмертнимъ успокоєнемъ думки і душѣ, мѣжъ тымъ якъ воно є въ самѣй рѣчи лише звѣдненемъ мушкулѣвъ, котрі передъ скономъ въ наслѣдокъ болю або страху корчать лице. Страхъ передъ смертію стрѣчає ся лише у людей хоч трохи культурныхъ, — бо у звѣратъ і людей дикихъ его нема; вони сходять зъ сего свѣта зовсѣмъ рѣвнодушно. Цивілізація і релігія змѣняють духове водношене до житя і позагробовыхъ тайнъ; мы зъ одного боку прив'язуємо большу вагу до нашого житя, а зъ другого — маємо страхъ передъ судьбою, яка насъ жеде по-за гробомъ. Одно і друге въ купѣ зъ выдосконаленемъ почувань загально-людскихъ, суспѣльных та родинныхъ чинить розстане зъ тымъ усѣмъ, що маємо на землі, безмѣрно тяжкимъ і проймаючимъ жахомъ. Чи сконъ є болючій? И на се питане водповѣдають рѣжно. Очевидно коначоцій терпить неразъ до самого кѣнца, але будь що-будь его нервы і свѣдомость є вже такъ притуплені, що вѣнъ мало водчуває болю. Треба припустити, що большѣсть коначоцихъ сходять зѣ свѣта безъ невеликої муки.

СМѢШНЕ.

Лѣкаръ: „Якъ виджу, то вѣспа у вашого малого не приймила ся.“

Господаръ: „Та дежъ прийме ся, коли моя стара загубила карточку водъ ицелєня.“

Лѣкаръ: „Бже мало, не пийте жадныхъ горячихъ напитокѣвъ, сидѣть у вечерѣ дома, не курѣть і працюйте на свѣжѣмъ водусѣ.“

Хорый: „Та се таке, якъ бы я се все хотѣвъ зробити, то не потребувавъ бы потѣмъ лѣкаря!“

„Якъ я виджу, то вамъ не бракує нѣчого; скажѣть но вы менѣ, якимъ то способомъ вы сюда (до дому божевѣльныхъ) достади ся?“

„Черезъ суперечку!“

„А то якъ?“

„Я казавъ, що моя цѣла громада одурѣла, а вона закричала, що я одурѣвъ і — отъ переголосували мене!“

Оповѣдають, що деє недавно приснили ся російскому цареві три коровѣ: Одна худа, друга сыта, третя слѣпа. Царъ закликавъ православного попа Івана зъ Кронштаду, якого вже за житя зробили святимъ, і запытавъ ся его о значѣне сну.

Той пояснює:

— Корова худа, то російскій народъ. Корова сыта — то урядники. А слѣпа...

„Святый“ Іванъ завагавъ ся, чи казати.

— Но, хтожъ та корова слѣпа? — пытає царъ.

— Ты самъ, найяснѣйшій пане!

ОСТОРОЖНЫЙ.

Нарокували до касарнѣ свѣжій рекруты. Якразъ роздають имъ мундѣръ і карабѣны. До салѣ входитъ капітанъ. Якійсь Жидокъ приступає до него і робить таку міну, що хоче заговорити.

— Якъ называєшь ся? — пытає капітанъ.

— Абрумъ Шпацъ.

— Чого потребуєшь?

— Я, прѣмѣ пана капітана, хочу пану капітанови звернути увагу, що мой гверъ має дѣру. Абы мене водтакъ не посудили, що то я зрѣбаю.

И Жидокъ показує капітанови дѣру въ люфѣ.

Пріятель: „Та чомужъ не идете до лѣкаря коли есьте такі хорі?“

Хорый: „Бодай васъ! або я маю вже умерати!“

ПОГРЕБНИКЪ

В. Г. Шентеръ

1101 Prospect Avenue, Scranton, Pa.

Новый телефонъ 1345.

Выпожичає такожъ верѣхъ на весѣля і хрестини. Одинокій погребникъ въ Скрентонѣ, зъ котрымъ можете порозумѣтись по руски, польски і словенски.

Фармы! Фармы!

Остогидло вамъ въ майнахъ і фабрикахъ робити? Хотите мати свободу і забезпечену будущнѣсть? Коли такъ, то купѣть собѣ фарму у Вирджиніи, де вже много Русинѣвъ, Словаковъ і прочихъ Славянъ поселилось.

Є тамъ добра земля, на котрой все родить ся, що посадите або посѣете. Здоровый воздухъ, здорова вода, легка зима і не горяче лѣто. Маємо фармы у Вестъ Вирджиніи, Мерилендѣ, Миссиссипіи, Пенсильваніи. Продаємо ихъ водъ 5 до 15 доларѣвъ за акеръ. Добрий услѣвъ для всѣхъ, хто хоче купити.

Пишѣть на адресу:

John Jelinek,

1116 Pine Alley, Braddock, Pa.

Календарь

Р. Н. Союза

на рѣкъ 1904.

се така книжка, котру не лишъ кождый членъ Союза, але кождый американо-русинъ повиненъ мати.

Въ Календарі Союза кромѣ многихъ позиточныхъ і цѣкавыхъ рѣчей найдете такожъ 20 прекрасныхъ образковъ.

Цѣна лишъ 25 центѣвъ. Календарѣвъ безъ грошей не высылаєшь.

КНИЖКИ

Американо-русинскій словарь	15
Бланкеты на метрики	2
Веселыя книжечки зъ образками	30
Де-що про звѣрата	30
Де-що про права і суды въ Сп. Дер.	10
Де-що зъ исторіи російской православной місії въ Америкѣ	10
Дорога до свѣдомости	10
Зубъ за зубъ	10
Загадки і образки	10
Журавль	15
Календаръ „Союза“ (1904)	25
Казна про жада	10
Конституція Сполуч. Державъ	10
Книжка для опитувань хорыхъ	100
Книжечка коллѣкторска	7
Марія	10
Народный Рухъ Ав.-Уг. Русинѣвъ	15
Оповѣданія для дѣтей	20
Образки въ Америкѣ	10
Оповѣданія С. Манара	15
Про водступникъ водъ рос. православия	10
Псалтирь	100
Полуса	10
Розмова Поляна зъ Русинѣвъ	10
Руско-английскій Словарецъ (перекладъ въ Англ.-русск. Провѣдн.)	20
Руско-английскій Провѣдникъ	50
Смерть	10
Тарасъ Шевченко	15
Тымо Гаврилюк	15
Читанка друга	25
Читанка третя	40
Читанка четверта	50

Ночту мы оплачуемо.

Адресъ:

SVOBODA.

Box 353, Scranton, Pa.

Замовляйте тільки ті книжки, котрі бачите въ послѣднѣмъ числѣ „Свободы“.

Пишѣть выразно.

Замовленъ на суму менчу якъ долара не принимає ся.

SOCIALISM is the coming issue in politics. You may be for it or against it, but in either case you need to understand it, and so you need to read: **The International Socialist Review** Ask your newsdealer for it or send 10 cents for a three month's subscription and a copy of Socialism and Farmers. No free copies. **CHARLES H. KERR & COMPANY, Publishers.** 55 FIFTH AVENUE, CHICAGO

Вылѣченный зъ 10-лѣтнюю заданною прокулины.

Дж. Е. Ивенсъ, тяжко працюючий коваль въ фабрикахъ пороку въ Warwallopen, Pa. розказує исторію, котра зацѣкавить многихъ. „Саме въ цѣтнѣ минуло 4 роки, якъ я зголосивъ ся до дра О'Мали для лѣченя подвойной прокулины. Мой станъ бувъ грѣзний, а займати ся працею приходило менѣ дуже тяжко. Лѣкарѣ, коли мене оглянули, говорили, що се глуше думати собѣ будто-бы прокулина дала ся вылѣчити безъ ножа і операціи (противъ чого я сильно протестувавъ, предвиджуючи небезпечу і лякаючись наслѣдковъ). Ажъ по прочтаню оповѣстки въ одной часописи про вылѣчене прокулины черезъ дра О'Малия, пошовъ я порадиити ся до его канцеляріи. Вѣнъ увѣрявъ, що може мене вылѣчити, та я недовѣрявъ. Теперъ однакъ не маю словъ высказати свою дяку. Могу смѣло сказати кождому, що я зовсѣмъ здоровый, а вылѣчили мене безъ ножа і операціи. Не пошу пасковъ за послѣдній 4 роки і роблю все ажъ мило. Дякую за се Богу і дру О'Мали. Почуваю ся до милого обвязку подати се все до публичной вѣдомости, чтобы тымъ, котрі нездужаютъ теперъ, дати помѣчну раду.“

Джанъ Ивенсъ, Warwallopen, Pa.

Подвязки нѣколи не вылѣчатъ нилы. Кождый мушина, женщина і дитя можуть бути вылѣчені зъ прокулины безъ болю і перепонъ въ праці ноєю хемічно-электричною методою.

Я є одинокій спеціалістъ, що могу заручити недужому, що его вылѣчу, а хочъ недуга була иногдѣ сильно заданна, а вылѣчивъ кождого. Народъ подавляє мое вышколеє въ лѣченю і має велике вдѣре до мене.

Порады удѣляю бесплатно. Хто не въ силѣ заплатити за лѣчене заразъ, я радо зажду. Мои цѣны низькі.

Дрѣ О'Мали

Главный офісъ, де бесѣдує ся славянскою бесѣдою є на 158 S. Washington Str. y Wilkes-Barre, Pa. Філіальный офісъ (де вправий лѣкарѣ лѣчатъ недужихъ моимъ чудеснымъ Хемічно-Электричнымъ способомъ): Scranton, Pa., 134 Washington Ave. По иллюстрованъ книжечки о лѣченю прокулины пишѣть до Wilkes-Barre, Pa. Шлемо ихъ даромъ.

— Хотите правовати ся, выставити ко му новомоціи, купити або продати машину, достати сплатокъ, сколотувати грошѣ водъ довшинѣвъ або удѣляти ся водъ войсковѣмъ есквѣдри, пишѣть до John-a Nemeth-a 457 Washington St. New York, N. Y. Вѣнъ вамъ все зробить якъ найлѣпше і скоро.

МАШЪ КНИЖКИ ДО ОПРАВЫ? CONDRA LOTZ.

305 Lackawanna Ave., Scranton, Pa. оправляє книжки всякого рода, хочъ бы якъ розтрѣсенъ. Такожъ робить книжки для братствъ, церковъ, бизнесменѣвъ і т. д. За роботу гарантує.



Гигієнічний Электричний Поясъ!

Поручуемъ лѣкарямъ, 5000 сѣдоцѣвъ, 5000 статыхъ вылѣченъ, понадъ 5,750 000 теперъ въ ужитю. Лѣчить сейчасъ: Руматизмъ, невралгію, болю головы, епілептичній корчѣ, хоробы почокъ і селезенки, нестранивъ, загальне ослаблене, слабости жѣночѣ, утрату мужескоє силы, хроничне розвѣднене холодноствѣ ногъ, бессонницю болю кривѣй, чуте змуцѣня, печене коло серця і нечистоту крові. Лѣчить зарѣдно муцѣня і жѣны. Наша знижена цѣна \$1.00 дає всѣмъ возможность его набуты. До замовленя повиненъ бути долученый 1.00 доларъ почтовымъ переказомъ або въ рѣдистрованѣмъ листѣ. Зъ кождымъ посылкомъ посылаетъ всѣзавѣнны въ московской мовѣ.

C. F. ZARUBA & CO.

L 132 309 N. 4th St. Dep. St. Clarksburg, W. Va.

СВѢТОВА ВЫСТАВА ВЪ ST. LOUIS



Кождый, хто зъ Братѣвъ-Русинѣвъ приѣде звидѣти славу свѣтѣгову выставу въ St. Louis, Mo. нехай не пожадує зайти до

перворядного руского салону

АЛЕКС. ВАЛЕВСКОГО

а тамъ знайде все здоровы напитки га пѣгара, а що найголовнѣйше: добру пораду, помѣчь і услугу черезъ цѣлый часъ.

Тажко пригадає ся ласкавої памяти, що спродає таня а добры шифкарты і высылає грошѣ до краю.

Aleksander Walewsky,

175 St. George St., St. Louis, Mo.

Bell Phone Blue 1254.

ДОКТОРЪ ПРАВЪ

Ю ЛІАНЪ ЧУПКА,

—адвокатъ,—

3 N. Main Str., Wilkes-Barre, Pa. P. O. Box 372.

Его офісъ въ Scranton, Pa. є на 303 Spruce Str. Але до Скрентонѣ привѣдѣна только кождого понедѣлка і четверга водъ години 8-ои до 8-ои вечеромъ.

Всѣ справы американо-русинскія въ повѣстѣхъ: Лютерне і Ляхована.

Хто має справу грунтову, або хоче водобрѣти грошѣ або спадокъ въ старѣмъ краю, найъ удасть ся до адвоката Чупки, бо вѣнъ бувъ адвокатомъ въ Галичинѣ.

Всѣ контракты, правий наперы і новомоціи.

С. М. НАТНАWAY.

агѣнтъ водъ огневѣмъ асекураціонной компаніи.

Колѣктує грошѣ за рентъ. Має два дома до ренту на Race str., три дома на продажѣ на Hill str., дома до мешканя або на продажѣ на Blakely, Olyphant, Pa.

Цѣна дуже низька.

Янъ Фишеръ

Новый

Банково-Шифкартовый Домъ

отвореный кождого дня водъ 7-ои рано до 9-ои вечеромъ подѣ

ч. 713 Front St., Catsaqua, Pa.

Засылає, купує і продає старокраєвѣ грошѣ.

Приймає грошѣ до переходяны і звертає ихъ кождого часу.

Шифкарты продає до всѣхъ портѣвъ Bremen, Hamburg, Rotterdam, Antwerp і на Англію за ту саму цѣну що і компанія.

Продає всѣлякій молитвенный і забавный книжки.

Провадить чисто славянскій, христіянскій бизнесъ. Вѣдѣдайте его.

Вѣнъ є такожъ Notary Public — потверждає і вырѣбляє всякій старокраєвѣ контракты скоро і безопасно.

Т. TALPASZ

ТЕОДОЗІЙ ТАЛПАШЪ

РУССКІЙ РЕСТАВРАТОРЪ

— и —

ГОТЕЛЬНОЧІЙ

246 Pearl Str.

Shamokin, Pa.

Недалеко рускомъ плебаніи.

Добрый вечеръ дружѣ мой! — Добрый вечеръ, свѣтѣ! А куды такъ спѣшите? — До Талпаша, брата! — Что за Талпашъ? Звѣдки вѣнъ? — Та-жъ краєвъ нашъ милый — У него всѣ Русины — Подѣрѣпляють силы!... — Що за бриндза і пиво тамъ! — Обходитъ ся файно! — Обслужує якъ братамъ! — Тако надѣвчально!

Въ недѣлю вѣдь